

SŁAWNO ■ DARŁOWO ■ POSTOMINO ■ MAŁECHOWO

Zadyma z jajami

MARZENA JAWORSKA: Temat zakładów drobiarskich od dawna bulwersuje mieszkańców Sławna. Ludziom oraz władzom zależy na budynku, który przez lata stał się swoistą wizytówką miasta. Golpasz – właściciel dąży do rozbiórki.

2

SŁAWNO

Serial trwa

TOMASZ TURCZYN: Od kilku tygodni prezentujemy serial z MPGKiM – roli głównej. Sprawa bardzo interesuje Czytelników – świadczą o tym liczne telefony i sygnały jakie otrzymujemy. Dziś publikujemy ostatnią część wypowiedzi byłego prezesa spółki miejskiej, Stanisława Frąckowiaka.

3

SŁAWNO

REKLAMA



ZAKŁAD USŁUGOWO-PRODUKCYJNY

KONSTAL sp. j.83-110 TCZEW, TCZEWSKIE ŁĄKI, UL. POPRZECZNA 1
TEL./FAX (058) 531-38-22, 532-29-92

Konstrukcje stalowe:

- wykonawstwo i montaż
- budowa hal przemysłowych, wiat stalowych i magazynów

23801199/6/6

Koszalka

www.koszalka.pl

Nasze noworodki



od jutra

w każdą sobotę
w Dzienniku Bałtyckim

Sławno. Dysze ledwo dyszą? Gazowa...

BOMBA



– Cała łazienka była zadymiona, a piec zakopcony – mówi Magdalena Szafrńska. – Łazienka została już uprzątnięta. Rura jest nadpalona.

Już jutro specjalnie dla naszych czytelników prezent

VITA



Najpopularniejszy magazyn o zdrowiu

Otworzyła m drzwi do łazienki – relacjonuje Magdalena Szafrńska, lokatorka ze Sławna. – Buchnął z niej siwy dym, który wypełniał całe pomieszczenie. Później stwierdziłam, że kopciła się rura od piecyka, który grzeje wodę. Byłam przerażona. Zrobiło mi się słabo. Mimo to wyłączyłam

piecyk. Pobieglam do telefonu i zadzwoniłam po narzeczonego.

Wypadek miał miejsce tuż po... zamontowaniu nowych dysz gazowniczych. – Jesteśmy oburzeni, bo to jest nowe urządzenie i spełnia wszelkie normy – twierdzi Maciej Paszkiewicz, mieszkaniec Sławna. – Przybyłe na miejsce pogotowie gazownicze ustaliło, że monter uszkodził wszystkie czujniki bezpieczeństwa

w piecyku. Teraz nie można z niego korzystać. Nikt nie chce go naprawić. Straciliśmy kilkaset złotych. Wniosek jest jeden: człowiek wymieniający dysze nie wiedział co robi.

Za ich wymianę odpowiada firma Infracor. Najęła ona podwykonawcę ze Sławna. – Po awarii odwiedził nas właściciel firmy sławieńskiej. Czuć było od niego alkoholem – przypomina sobie Szafrńska. – Obejrzał piecyk i powiedział, że nic go nie obchodzi zniszczenia i wyszedł. Spotkał się z nim jeszcze raz.

– Nie byłem pod wpływem alkoholu – mówi Stanisław Bojko, właściciel firmy podwykonawczej. – Zapłaciłem 120 złotych odszkodowania za zniszczoną rurę.

Mimo to piecyk nie nadawał się do użytku. Młodzi ludzie wezwali ponownie fachowca z gazowni. Okazało się, że dysze... nie zostały wymienione. – Byłam przekonana, że je wymienili – podsumowuje właścicielka piecyka. – Strach pomyśleć co mogło by się wydarzyć.

– My wykonujemy tylko wymianę dysz w starych piecykach – tłumaczy Stanisław Bojko. – Ten był nowy, jeszcze na gwarancji.

Zastrzeżenia do wymiany dysz gazowniczych ma i sławieńska straż pożarna. – Otrzymaliśmy sygnały, że wszędzie montowane były jednakowe dysze – mówi Krzysztof Szczepanowski, rzecznik prasowy PSP. – Wszystkie piecyki mają certyfikaty. Każdy rodzaj podgrzewacza ma inne normy. Dlatego muszą być różne dysze. Producent musi wydać odpowiednie zezwolenia na wymianę. Dzwoniłem do dwóch firm, które produkują piece. Powiedzieli, że nie wydali takich certyfikatów.

Rzecznik wysłał pismo do Instytutu Gazownictwa w Krakowie z pytaniem w tej sprawie. Jeszcze nie ma odpowiedzi. Skontaktowaliśmy się z instytutem. Sprawa jest w toku. Wątpliwości nie ma firma, która zajmuje się wymianą. – Spełniamy polskie normy – zapewnia Wojciech Zawadzki, koordynator prac adaptacyjnych dla rejonu Słupska, Ustki i Sławna z firmy Infracor. – Nie będzie z dyszami kłopotu.

– Obawiam się, że może to być bomba zegarowa z opóźnionym zapłonem – dodaje Szczepanowski.

Tomasz Turczyn

KARTKA Z DZIENNICZKA

DĄBKİ. W Zespole Szkół w Dąbkach zorganizowano plebiscyt na najsympatyczniejszego nauczyciela. W kategorii nauczyciela uczącego w szkole podstawowej (klasy I-III) zwyciężyła Edyta Knapieńska – nauczycielka języka angielskiego. Kolejne pozycje zajęli Zofia Macias – nauczanie integrowanie i Konrad Jachimowski – katecheta. W kategorii nauczyciela uczącego w klasach IV-VI i gimnazjum zwyciężyła Bożena Ciba – nauczycielka wychowania fizycznego. Na kolejnych pozycjach uplasowali się Rafał Kosowski – nauczyciel historii, i Bogdan Balcerzak – nauczyciel wychowania fizycznego.

SŁAWNO. Mistrzostwa Powiatu Sławińskiego w Halowej Piłce Nożnej Szkół Wiejskich rozegrano na hali sławińskiego gimnazjum. Pierwsze Miejsce zajęli uczniowie Szkoły Podstawowej w Malechowie, na drugiej pozycji uplasował się zespół z Zespołu Szkół nr. 3 w Dąbkach, natomiast trzecie miejsce wywalczyli uczniowie Zespołu Szkół w Postominie. Królem Strzelców został Łukasz Lebioda, uczeń Zespołu Szkół w Dąbkach.

DARŁOWO. Uczniowie Gimnazjum Miejskiego w Darłowie wzięli udział w programie profilaktycznym NOE. Celem programu jest zapoznanie młodzieży z podstawową wiedzą o uzależnieniach. Autorzy starają się zaprezentować skuteczne sposoby odmawiania picia alkoholu i zażywaniu narkotyków.

Absolwentka Gimnazjum Miejskiego, Magdalena Stawcka, otrzymała wyróżnienie za udział w konkursie „Rozwój gospodarczy Twojej miejscowości w Unii Europejskiej”. Program realizowany jest przy udziale Narodowego Banku Polskiego.

DARŁÓWEK. Arkadiusz Klimowicz, burmistrz Darłowa, w roli króla Arkadiusza i Bogdan Herbec, dyrektor gimnazjum, wszystko w murach darłowskiego zamku – tak przygotowanie pasowanie na ucznia przeżyli pierwszoklasiści Gimnazjum w Darłowie. Pasowanie i ślubowanie w tym wypadku przyjęły formę teatralną. Wszyscy uczniowie otrzymali certyfikat nadania miana gimnazjalisty. Nauczyciele zapewniają, że impreza została przygotowana w tajemnicy przed uczniami, i sami zainteresowani do ostatniej chwili nie wiedzieli jak będzie wyglądało pasowanie.

SŁAWNO. Ponad 1200 osób obejrzało wystawę „Jan Paweł II – 25 lat pontyfikatu”, zorganizowaną przez grono pedagogiczne Zespołu Szkół nr 1 im. J.H. Dąbrowskiego w Sławnie wspólnie z ks. Mariem Dziemianko. Na wystawie można było obejrzeć fotografie, pamiątki i inne materiały prezentujące czwarte pontyfikatu. W czasie trwania wystawy lekcje religii z saliki katechetycznej przeniosły się na salę wystawową.

Zachęcamy wszystkie szkoły do wspólnego redagowania Kartki z Dzienniczka. W każdy piątek nasz reporter czeka na Państwa sygnały. tel: 0-59 810 62 77



Wystawą cieszyła się dużym zainteresowaniem duchowieństwa.

Fot. M. Pietrasz

GŁOS W DYSKUSJI

GINNA MALECHOWO. W poniedziałek nasz reporter wysłuchiwał Państwa opinii. Prosiłmy o wypowiedzi na temat referendum jakie przygotowuje część mieszkańców z Zbigniewem Szpąrowskim, radnym gminnym. Chcą dowołać ze stanowiska obecnego wójta, Jana Szlufika. Zarzucają mu złe kierowanie sprawami gminy.

Andrzej

mieszkaniec Malechowa

– Sądę, że inicjatywa radnego jest godna poparcia. Sądę, że rok rządów wójta to czas stracony. Zatrudnia znajomych. Zwala kompetentnych pracowników. Przykładem jest pan zatrudniony w wydziale budownictwa czy też pani z promocji. W gminie nie ma żadnych inwestycji. Są tylko zabawy i festyny. Nasi sąsiedzi pozyskują duże dofinansowania z Unii, a my nic. Sprawa straconego SAPARDU jest bardzo przykra, bo zapłacić za to podatnicy.

Ewa

mieszkaniec Malechowa

– Popieram referendum. W związku z SAPARDEM jest duże podejrzenie o korupcję. W programie wyborczym Jana Szlufika było zwalczanie bezrobocia. Czyni to bardzo skutecznie, ale...wśród znajomych. Kilka osób z rodziny sekretarza gminy pracuje w urzędzie. Dziwi się, że ludzie wybrali ponownie Jana Szlufika wójtem. Za poprzednich rządów został raz odwołany z tego stanowiska.

Piotr

mieszkaniec Malechowa

– Jestem przeciwnikiem referendum. Nie ma przesłanek aby odwołać wójta. Referendum to duże zamieszanie i koszty. Jestem zadowolony z obecnej władzy. Powinniśmy uszanować wolę wyborców. Taka walka nie służy wizerunkowi gminy. W sprawie SAPARDU zawinił pracownik.

(syk)

SŁAWNO. NIE ODDAMY „PANORAMY”

Po trupach do celu

Zabytkowy obiekt z 1927 r., będący wizytówką miasta, własność firmy „Golpasz” z Golubia-Dobrzynia ma zostać zburzony? Nigdy! Przeciwni byli mieszkańcy Sławna oraz władze. Bój o budynek rozegrał się na początku bieżącego roku. Negatywną opinię dotyczącą wyburzenia budynku wydała Delegatura Konserwatorów Zabytków w Koszalinie, do której zwrócił się „Golpasz”. Władze firmy nadal poszukiwały sposobu na pozbycie się niewygodnego budynku. Pierwszym z nich była propozycja złożona burmistrzowi – Mirosławowi Bugajskiemu. Było to w marcu bieżącego roku podczas spotkania z władzami miasta.

– Cena budynku wraz z ośmiohektarową powierzchnią wyniosła 1,5 mln złotych. Wysłaliśmy pismo, by rozłożyli to na raty. Odpowiedzi nie otrzymaliśmy – mówi Mirosław Bugajski – Dla nas byłby to niezły interes, gdyż cena za metr kwadratowy wyniosła 18,75 zł.

Prezes Firmy „Golpasz” twierdzi, że władze miejskie nie złożyły firmie żadnej propozycji odnośnie zapłaty. Stwierdzili natomiast, że w tym roku nie posiadają na ten cel funduszy. Może być



Fot. M. Pietrasz

Niegdyś Zakłady Drobiarskie... teraz gruzy.

brany pod uwagę przyszły rok. Następnym krokiem była prośba wystosowana do sławińskiego starostwa o wydanie pozwolenia na prace rozbiórkowe. W lipcu starostwo zwróciło się do Wojewódzkiego Oddziału Służby Ochrony Zabytków w Szczecinie -Delegatura w Koszalinie o zajęcie stanowiska pod względem konserwatorskim obiektu. Opinia była negatywna – konserwatorzy nie pozwolili zburzyć obiektu. Tym samym Ja-

nina Częścik, naczelnik wydziału Architektury i budownictwa sławińskiego starostwa zawiesiła postępowanie w sprawie wydania decyzji pozwolenia na rozbiórkę obiektu.

– Teraz czekamy na ostateczną decyzję o wpis do rejestru zabytków – mówi Janina Częścik – Władze firmy nie mogą wykonać żadnego ru-

chu. W przeciwnym wypadku grożą im skutki prawne.

Marzena Jaworska

Zadzwoń

Zapraszamy Państwa do wyrażenia opinii w tej sprawie. W poniedziałek 27 października – od godz. 10 do 12, dyżur będzie pełnił nasz reporter. Tel. (059) 810 62 77.

Ważny obiekt

Uzasadnienie Wojewódzkiego Oddziału Służby Ochrony Zabytków w Szczecinie, delegatura w Koszalinie odnośnie wydania negatywnej opinii dotyczącej rozbiórki budynku. Budynek przy ul. Koszalińskiej 49 w Sławnie został wybudowany 1927 roku jako zakład produkcyjny i administracyjno-mieszkalny. (...) Jest ważnym elementem widokowo – kompozycyjnym i stanowi charakterystyczny, z daleka widoczny znak rozpoznawczy sylwetki miasta Sławna. Budynek zachował w całości oryginalną bryłę, elewację wystrój, a w części administracyjno- mieszkalnej także prawie w całości zachowane oryginalne wyposażenie wnętrz (...). Z tego powodu uzyskał kwalifikację do wpisu do rejestru zabytków województwa zachodniopomorskiego, a WO SOZ w Szczecinie Delegatura w Koszalinie zlecił opracowanie karty ewidencyjnej architektury oraz ruchome wyposażenia.

Kula u nogi

Bogumił Brzostek

w-ce prezes firmy „Golpasz” S.A. z Golubia – Dobrzynia

– Zależy nam na zburzeniu tego budynku. Szukamy kupca na niepotrzebną nam nieruchomość, jak na razie bezskutecznie. Nie zamierzamy prowadzić na tym terenie żadnej działalności. Utrzymanie tego obiektu jest dla nas bardzo drogie. W skali roku wynosi około 70 tys. złotych. Musimy ograniczyć te koszty i dlatego zabiegamy o wyburzenie budynku.

ZACZEPIAŁAM LUDZI NA ULICY

Z Marią Poprawską, prezesem Fundacji Rodzina i radną miejską rozmawia Mariusz Szubelski



Fot. M. Pietrasz

– Jak narodził się pomysł na Fundację Rodzina?
– Wszystko zaczęło się od uruchomienia świetlicy środowiskowej przy parafii „dużego kościoła”. Przeszłam na emeryturę i miałam dużo wolnego czasu. Na „salkę” przychodziły dzieci ze szkół podstawowych, okazało się że maluchy przychodzą głodne. W tym momencie potrzebowaliśmy funduszy na dożywianie dzieci, razem z mężem i księdzem Marianem Dziemianko założyliśmy Fundację.
– Teraz Fundacja znana jest w całym kraju, głównie ze względu na program stypendialny.
– Pracując w świetlicy

środowiskowej dostrzegałam zdolną ale ubogą młodzież i chciałam jej jakoś pomóc. W roku szkolnym 94/95 przyznaliśmy pierwsze trzy stypendia, po jednym na każdą z podstawówek. Później zaczęliśmy szukać pieniędzy aby wspierać coraz większe grono zdolnej młodzieży. Od czterech lat współpracujemy z Fundacją Stefana Batorego. To właśnie przy ich udziale powstał program stypendialny Talent za Talent.

– Współpracuje z panią wielu wolontariuszy. Jak zaraziła ich pani pracą społeczną?

– Na początku zaczęłam ludzi na ulicy. Emerytowani pedagodzy i nie tylko chętnie włączali się do szczytnej akcji. Później Fundacja zaczęła być bardziej znana na forum miasta i wolontariusze sami się do mnie zgłaszali. Inna historia jest już z młodzieżą bez której Fundacja nie mogła by działać. Chodziłam na lekcje wychowawcze i rozmawiałam z młodymi ludźmi, starałam się ich zarazić pracą społeczną. Jak widać skutecznie. Magnesem są także organizowane co roku warsztaty metodyczne w Jaro-sławcu.

– Zbliżają się 10. urodziny Fundacji. Jakie ma pani plany na przyszłość?

– Jak co roku przed świętami organizujemy zbiórkę produktów spożywczych dla potrzebujących rodzin. Poza tym mamy wiele planów ale nie... nie chcę zapeszać...
– Dziękuję za rozmowę.

Sylwetka

- imię i nazwisko: Maria Poprawska
- wiek: 62 lata
- wykształcenie: wyższe humanistyczne
- zainteresowania: działalność społeczna, robotki ręczne i gotowanie
- ulubiona książka: „Komu bije dzwon” Ernesta Hemingway'a

Sławno. Ciemne chmury gęstnieją

MPGKiM pod lupą radnego

Naszą redakcję odwiedził Stanisław Zaborowski, radny miejski oraz członek komisji, która zajmowała się kontrolą Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Sławnie. Postanowił ustosunkować się do wypowiedzi Stanisława Frąckowiaka, byłego prezesa spółki miejskiej. W poprzednim „Dzienniku Sławieńskim” opisaliśmy nasze spotkanie z przedstawicielami MPGKiM. Są oburzeni, powiedzieli, że wypłata odprawy byłemu prezesowi – około 100 tys. zł spowoduje likwidację spółki. Podkreślają, że nie powinien jej otrzymać. Załoga jest jednak spokojna o przyszłość.

– Nie jest prawdą, że Mirosław Bugajski, burmistrz Sławna wypowiedział umowę o dzierżawę wysypiska w Gwiazdowie – wyjaśnia radny. – 11 listopada tego roku odbyłem rozmowę z Wojciechem Stefanowskim, wójtem gminy Sławno. Oświadczył, że sprawa podwyżki opłat za dzierżawę wysypiska jest znana prezesowi Frąckowiakowi od sierpnia. Wójt stwierdził, że poprzedni zarząd miasta ani prezes Frąckowiak nie podjął z nim rozmów w tej sprawie.



Radny, Stanisław Zaborowski przedstawił swoją opinię podczas jednej z sesji.

Fot. M. Pietrasz

Radny przyniósł do redakcji kilka kopii dokumentów. Między innymi jest w nich aneks numer trzy do umowy o dzierżawę wysypiska. Został zawarty w lutym tego roku. Paragraf drugi mówi o podwyżce dzierżawy. Jedną z pie-

czętek jaka widnieje pod tym pismem należy do Stanisława Frąckowiaka. Pod nią znajduje się jego podpis. Umowa weszła w życie od pierwszego stycznia tego roku. – Po zmianie władzy były prezes Stanisław Frąckowiak również nie

poinformował nowego burmistrza, Mirosława Bugajskiego o podwyżce opłat za dzierżawę. Wójt poinformował mnie, że pierwszą rozmowę w tej sprawie z burmistrzem przeprowadził pod koniec stycznia. Tomasz Turczyn

Po naszych publikacjach

Frąckowiak odpowiada część II

W „Dzienniku Sławieńskim” z 26 września tego roku ukazał się artykuł „Wirtualni pracownicy i walka o kasę”. Po tej publikacji nasza redakcja odwiedził był prezes MPGKiM w Sławnie – Stanisław Frąckowiak. Postanowił ustosunkować się do stawianych mu zarzutów. Dzisiaj publikujemy ostatnią część jego wypowiedzi.

W poprzedniej opisałem dla czego został zwolniony z pracy oraz co było przyczyną podniesienia przez MPGKiM ceny za wywóz śmieci. Były prezes podkreślił, że nie podano mu powodów jego zwolnienia. Poprzednia część wypowiedzi kończy stwierdzeniem, że: „...burmistrz zaczął poszukiwać nowego prezesa z WIZJĄ kierowania spółką”.

I nowy pan prezes, po zapoznaniu się z przyczynami stanu faktycznego spółki, z powodu braku wizji napra-

wy tragicznych dla spółki skutków decyzji burmistrza, postanowił całą winę przerzucić na mnie. Pierwszym jego krokiem w tym kierunku jest oszczerza kampania na łamach gazet.

Jednym z zarzutów, które mi się stawia – to zarzut zatrudniania „martwych dusz”. Niestety, ci którzy ten zarzut stawiają nie splamili się lekturą satyrycznej powieści Mikołaja Gogola „Martwe dusze”. W niej Cziczikow – idealny wzór aferzysty – skupuje w celach spekulacyjnych od ziemian „dusze” zmarłych chłopów pańszczyźnianych, którzy przed kolejnym „spisem rewizyjnym” wykazani są jako jeszcze żyjący. Martwe dusze to więc osoby fikcyjne (zmarłe) figurujące w wykazach, ewidencjach, spisach, także np. na listach płac.

Niedwuznacznie sugeruje się opinii publicznej, że w MPGKiM zatrudniono osoby i pobierano za nie wy-

nagrodzenie. Takie skojarzenia ma każdy, kto zna tekst Gogola. W MPGKiM w Sławnie takiej sytuacji na pewno nie było. MPGKiM zatrudnia corocznie po kilkadziesiąt osób bezrobotnych skierowanych przez urząd pracy. Bywało tak, że na prośbę niektórych instytucji miejskich, lub komendy ZHP, odelegowano do pracy (np. w miejskiej bibliotece lub u harcerzy) kilka osób. Ludzie ci pracowali w tych instytucjach i za tę pracę otrzymywali wynagrodzenie. Była to pomoc miasta dla tych nienajbogatszych placówek, a także pomoc dla ludzi bez pracy. Przez kilka miesięcy otrzymywali oni wynagrodzenie, a później zasiłek. Gdyby nie to, ci ludzie nie mieliby nawet tych skromnych pieniędzy, a przecież wykonali wiele pożytecznych dla miasta i jego mieszkańców zadań. Dla spółki był to niewielki wydatek, a z moralnego punktu widzenia ta-

ka pomoc dla bezrobotnych godna jest raczej pochwały niż nagany. Pisanie więc o „martwych duszach” w MPGKiM jest nadużyciem. Ma sprawić, by w świadomości mieszkańców utrwalił się mój negatywny wizerunek.

Inny zarzut mi stawiany, o którym mówi nowy prezes Zbigniew Gałek, dotyczy likwidacji Zakładu Gazyfikacji. W tej sprawie przygotowany jest podobno wniosek do prokuratora. Nowa władza zapomina, że Rada Nadzorcza MPGKiM (już powołana przez obecnego burmistrza) stwierdziła, że Zakład Gazyfikacji jest deficytowy. Czyżby nowy prezes, który już zdążył wyprzedać butle z tegoż zakładu, a teraz chce go reaktywować, o tym nie wiedział i nie analizuje na bieżąco wyników ekonomicznych poszczególnych działalności spółki?!

Stanisław Frąckowiak
(oprac. Tomasz Turczyn)

MINAŁ TYDZIEŃ

■ Parking oprotestowany

Mieszkańcy Sławna i okolic protestują przeciwko płatnemu parkingowi, który działa od sierpnia przy ulicy Kopernika. Do Urzędu Miejskiego wystosowali pismo. Do wniosku dołączyli 547 podpisów popierających protest. – Jesteśmy dogłębnie poruszeni faktem powstania w centrum takiej niedogodności jak płatny parking – mówią mieszkańcy. – Wcześniej nie było problemów z postawieniem samochodu, zrobieniem zakupów w pobliskich sklepach, uiszczeniem opłat w banku. Teren parkingu był niezagrodzony i ogólnodostępny. Od trzech miesięcy dzierżawi go przedsiębiorca z Poznania. Na początku godzinny postój kosztował dwa złote, teraz złotówkę. – Od momentu otworzenia parkingu klientów jest mniej – stwierdza Paweł Michalczyk, prowadzący salon telefonii komórkowej. – Ludzie nie chcą płacić za chwilę postoju. Zakupy robią gdzieś indziej.

Mieszkańcy podkreślają, że chcą podjąć dyskusję na temat funkcjonowania parkingu. Ponownie postulują udostępnienie jego części na bezpłatne parkowanie lub przywrócenie spornego terenu do wcześniejszego stanu.



Wojna parkingowa przeniesie się do ratusza.

Fot. M. Pietrasz

NOWY PLEBISCYT

■ Przyjazny lekarz i przychodnia

Już w przyszły piątek na łamach Dziennika Sławieńskiego ruszy konkurs na najbardziej przyjaznego lekarza, pielęgniarkę i ośrodek zdrowia. Do piątku, 19 grudnia drukować będziemy kupony konkursowe. Zwycięzca plebiscytu otrzyma darmową promocję na łamach Dziennika Sławieńskiego. Natomiast na czytelników czekają nagrody niespodzianki.

Zapraszamy ośrodki opieki zdrowotnej do aktywnego uczestnictwa w konkursie. Zainteresowanym ośrodkom zdrowia zapewniamy urny na kupony oraz plakaty informujące o plebiscycie. Szczegółowe informacje można uzyskać w redakcji Dziennika lub pod nr tel: 0-59 810 51 34.

(mas)

REKLAMA

Potrzebujesz PIENIĘDZY? Kwoty od 10 000 zł do 300 000 zł

Prezentujemy specjalny program finansowania osób bez zdolności KREDYTOWYCH

UWAGA!!!

Tylko teraz uproszczona procedura bez zaświadczeń o dochodach. Obsługujemy wszystkie grupy zawodowe, także emerytów, rencistów, rolników i osoby prowadzące działalność gospodarczą.

Przykładowe zestawienia		
25 000 zł	119,44 zł	
50 000 zł	238,88 zł	
75 000 zł	358,33 zł	
100 000 zł	477,77 zł	
150 000 zł	716,66 zł	
200 000 zł	955,55 zł	

Szczegółowe informacje u doradców finansowych:

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA, III p., tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batorego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76
Bytów, ul. Kochanowskiego 3, I p. budynek "Jantar", tel. (059) 822-89-39



KOTŁY jesienna promocja

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE

**MODERATOR „HAJNÓWKA”
i „KOSTRZEWA”**

spalające odpady, drewno,
trocinę, węgiel, pellets

- palenie raz na dobę
- sprawność 82-86%,
- certyfikat ekologiczny

Możliwość promocyjnej sprzedaży ratalnej!

Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

tel. 058 680-19-37



10173143/A/890

POZNAJ SWOJEGO
DZIELNICOWEGO

■ Morowy posterunkowy



– Bardzo lubię oglądać seriale policyjne – mówi st. post. Retmański – Bardzo cenię sobie porucznika Borewicza.

Fot. M. Pietrasz

Ze starszym posterunkowym **Robertem Retmańskim**, dzielnicowym Komendy Powiatowej Policji w Sławnie rozmawia Mariusz Szubelski

– Co należy do pana obowiązków jako dzielnicowego?

– Przede wszystkim przebywanie na dzielnicy, rozmowa z ludźmi. Dobry dzielnicowy powinien znać problemy i bolączki ludzi mieszkających w jego rewirze.

– Jakimi problemami mają mieszkańcy rewiru trzeciego?

– Kradzieże, włamania i sąsiedzkie kłótnie. Problemem też jest rozrabiająca młodzież. Wieczorami pijani młodzi ludzie wychodzą z pubu i niszczą śmietniki. Mieszkańcy narzekają także na pijackie okrzyki.

– Jak Robert został policjantem?

– Jak każdy chłopiec chciałem być policjantem, ale tak naprawdę decyzję o zawodzie podjąłem dopiero pod koniec szkoły średniej.

– Trzy życzenia do złotej rybki?

– Pierwsze i najważniejsze to zdrowie dla rodziny. Drugie i ostatnie życzenie to spokój na dzielnicy.

– Dziękuję za rozmowę.

Sylwetka

- Imię i nazwisko: Robert Retmański
- Wiek: 31 lat
- Rodzina: żona Joanna – ekonomista, synowie Mateusz 11 lat i Michał 6 lat
- Zainteresowania: turystyka, motoryzacja, sport
- Hobby: piłka nożna

Rewir 3

40 ulic, ponad 4,5 tysiąca mieszkańców
Ulice: Basztowa, Cieszkowskiego, Rapackiego, Grottgera, Kościuszki, Mielczarskiego, Powstańców Warszawskich, Jedności Narodowej, Mielczarskiego, Pocztowa, Kąpielowa, Kopernika, Kościelna, Daszyńskiego, Kraszewskiego, 8 marca, Kisielskiego, Kossaka, Staszica, Polanowska, Prusa, Dąbrowskiej, Reymonta, Wyspiańskiego, Orzeszkowej, Żeromskiego, Grunwaldzka, Prusa, Filtrowa, Gierzyńskiego, Tuwima, Słowackiego, Iwaszkiewicza, plac Gierzyńskiego, plac Sportowy, plac kardynała Stefana Wyszyńskiego, Park im. Polskiej Organizacji Wojskowej

GOTUJ Z VIPEM

Rybka a'la
wicestarosta Bobin

Predstawiamy specjalność kulinarną wicestarosty powiatu sławińskiego, Tomasza Bobina, jaką jest

„Dorsz w sosie winnym z sałatką pomidorową po węgiersku”

Składniki: 80 dkg filetu z dorsza (12 zł), 1 cytryna (0,61 zł), 0,7 litra wina białego półwytrawnego (12 zł), olej z pestek winogron (2,30 zł), 5 jajek (1,50 zł), 8 dkg cukru (0,18 zł), mąka (0,20 zł), 4 pomidory (2,20 zł), 3 ząbki czosnku (0,50 zł), papryka ostra sypka, zioła prowansalskie, sól do smaku

Wszystkie składniki można dostać w Sławnie. Koszt potrawy to około 33 złotych. Potrawa przygotowywana jest dla czterech osób.

Sposób wykonania:

Najpierw musimy przygotować rybę. Potem czas przyszydziać na sos i sałatkę z pomidorów.

Dorsz

Filety musimy dokładnie wypłukać i pokroić na prostokątne porcje. Przygotowane porcje następnie solimy, kropimy sokiem z wyciśniętej cytryny (cytryny nie wyrzucać, gdyż będzie potrzebna do sosu) oraz posypać obficie ziołami prowansalskimi. Filety następnie wstawiamy do lodówki na około pół godziny. Rozcieramy dwa jajka. Wyjmujemy z lodówki filety i obtacza-

my je w jajku a następnie w mące. Tak przygotowane smażymy na rozgrzanym oleju z pestek winogron często przewracając, aż do zarumienienia.

Sos z wina

Trzy żółtka ucieramy z cukrem, następnie ubijamy na parze trzepaczką. Dodajemy stopniowo gorące wino (około 200 ml) i ubijając do momentu aż sos zgęstnieje. Sos przyprawiamy startą skórką z cytryny. Następnie polewamy nim usmażone filety, tuż po ubiciu aby piana nie opadła.

Sałatka z pomidorów (przygotować przed smażeniem fileta)

Pomidory musimy obrać ze skórki (nie wyparzać) i pokroić w kostkę. Następnie dodajemy drobno pokrojone ząbki czosnku, paprykę czerwoną ostrą (sypką), szczyptę soli i cukru oraz około 50 ml białego wina. Całość dokładnie mieszamy i odstawiamy na około 15 minut.

Fileta polanego sosem należy podawać na półmisku (na liściu salaty). Sałatkę z pomidorów podajemy w osobnym naczyniu. Pozostałość wina rozdysonować równo na wszystkich konsumentów. Życzymy smacznego!

Od redakcji:

Dorsz w sosie winnym w zestawie z sałatką pomidorową smakuje wyśmienicie.

(ALI)



Tomasz Bobin w trakcie przygotowywania potrawy.

Fot. M. Pietrasz



Gotowa potrawa.

Fot. M. Pietrasz

REKLAMA

W ofercie posiadamy wózki widłowe:

- spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
- systemowe magazynowe
- nowe i używane
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

KMJ Kaszubowscy
Autoryzowany Dealer
Nissan Poland Ltd.

ul. Grunwaldzka 303 D
80-314 Gdańsk
tel. (058) 552-21-93

fax (058) 552-26-44
kom. 693-450-302
kom. 693-450-312

PHU RAF-OL Sp. z o.o.

Transport Gratis

RAF L

RGterm

OLEJ OPAŁOWY lekki RGterm

Zamówienia można składać:
Biuro Handlowe: Żukowo, ul. Kościarska 11,
tel. (58) 685 90 12-14, fax (58) 685 93 94 pon.-pt. 8⁰⁰-19⁰⁰

Wypełnij kupon, wytnij i przekaż kierowcy cysterny

KUPON PROMOCYJNY

upoważnia do upustu cenowego 0,02 zł za 1 litr

nazwisko

ulica/nr domu i mieszkania kod miasto

tel. data i podpis

Oświadczam, że dobrowolnie wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celu przeprowadzenia losowania, w tym na ich publikację.

Dane osobowe uczestników będą chronione zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 886. Każdy uczestnik ma prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.

Na koniec sezonu grzewczego spośród kuponów promocyjnych zostanie rozlosowana atrakcyjna nagroda - niespodzianka

2046600/A/949

REKLAMA

MAKRO-BUD-DACH

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe
Iwona Zalewska

Pruszcz Gdański ul. Obr. Westerplatte 30
tel./fax 69-20-893
pon. - pt. 8.00 - 17.00
sobota 9.00 - 13.00
www.makro-bud.com.pl

10173835/A/1154

NAJWIĘKSZY WYBÓR - NISKIE CENY

P R O M O C J A

DACHÓWKA CERAMICZNA
DACHÓWKA CEMENTOWA
BLACHODACHÓWKI I TRAPEZY
ORYNOWANIA, OKNA DACHOWE, AKCESORIA
SYSTEMY OCIEPLEŃ,
STOLARKA, MAT. BODOWLANE
Wykonujemy prace dekarские
(do 10 lat gwarancji).

Auto+moto
+gratka

zamów reklamę
w środę
w Dzienniku

JESTES W POTRZEBIE

■ **DARŁOWO**
Apteka dyżurna: „Centrum”,
ul. Powstańców Warszawskich,
tel. 314 45 82

INFORMACJA
INF. PKS – tel. 314 20 64
POGRZEBOWE – „Usługi Pogrzebowe”, ul. o. D. Tynieckiego, tel. 314 40 67 (czynny całą dobę)
URZĄD – Urząd Miejski, Plac Teodusa Kościuszki 9, tel. 314 22 23, Urząd Gminy, ul. o. D. Tynieckiego 2, tel. 314 22 27, Urząd Pocztowy, ul. Pocztowa 2, tel. 314 24 02
Pogotowie Ratunkowe, tel. 314 25 88
Przychodnia Okulistyczna, ul. Wieniawskiego, tel. 314 67 41
Zakład Opieki Zdrowotnej, ul. M. Curie Skłodowskiej 27, tel. 314 30 35
Straż pożarna, ul. Portowa 4, tel. 314 27 48
Policja, ul. Rzemieślnicza, tel. 314 22 07
Straż Miejska, ul. Krótka, tel. 314 34 97
Kapitanat Portu, ul. Zachodnia 1, tel. 314 26 83
Posterunek Celny, ul. Zachodnia 1, tel. 314 29 72
Straż Graniczna, ul. o. D. Tynieckiego, tel. 314 21 52
Darłowski Ośrodek Kultury, ul. Wschodnia 14, tel. 314 51 85
Kościół: pw. Wniebowzięcia NMP, ul. Franciszkańska 4, tel. 314 20 12, pw. św. Gertrudy, ul. św. Gertrudy 1, tel. 314 27 16, pw. św. Maksymiliana Kolbego, ul. Gdyńska 3, tel. 314 32 72
Banki: PKO BP, ul. Morska 5, tel. 314 30 27, Bank Spółdzielczy, ul. Bogusława X, tel. 314 36 41
Kino „Bajka”, ul. Morska 56, tel. 314 26 29
Biblioteka Miejska, ul. Wieniawskiego 19, tel. 314 26 97
Muzeum Zamku Książąt Pomorskich, ul. Zamkowa 4, tel. 314 23 51, **Darłowski Ośrodek Kultury**, ul. Morska 56, tel. 314 26 29

■ **SŁAWNO**
Apteka dyżurna: „Remedium”, ul. Mielczarskiego 2, tel. 810 79 92
INFORMACJA
INF. PKP – tel. 810 30 45
INF. PKS – tel. 810 36 50
POGRZEBOWE – „Zakład Pogrzebowy”, ul. Marii Konopnickiej 3, tel. 810 36 65
URZĄD – Urząd Miejski, ul. M. Curie Skłodowskiej 9, (interesanci – od pon. do piątku, w godz. 10-13), tel. 810 30 51, Starostwo Powiatowe, ul. Koszalińska 64, tel. 810 49 04, Urząd Gminy, ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, tel. 810 75 26
Pogotowie Ratunkowe, tel. 810 74 10
Szpital Powiatowy, ul. I Pułku Ułanów 18, tel. 810 30 31
Straż Pożarna, ul. Wojska Polskiego 19, tel. 810 30 08
Policja, ul. Wojska Polskiego 19, tel. 810 30 61
Sławiński Dom Kultury, ul. Cieszkowskiego 2, tel. 810 76 70
Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Rapackiego 16 a, tel. 810 76 77 (czynna od poniedziałku do piątku, w godz. 11-18)
Bank Spółdzielczy, ul. Kopernika 5, tel. 810 33 35

SŁAWNO. POWSTAŁA 25 LAT TEMU

Musi tętnić muzyką

„Muzyka jest chemiechemios, głosem aniołów, ulgą dla zasmuconych” i dlatego Szkoła Muzyczna w Sławnie przez 25 lat istnienia kształci lub już wykształciła wielu wspaniałych muzyków. 65 uczniów chętnie uczy się w klasach fortepianu, gitary, skrzypiec, akordeonu i fleutu. Nieraz widać jak dźwigają ogromny instrument, który jest większy od nich.

– Jest grupa uzdolnionych uczniów, którzy osiągają sukcesy. Bardzo nas to cieszy, gdyż mamy nadzieję, że będą znanymi muzykami. Ważne, by dalej ciężko pracowali na swój sukces – mówi Ewa Telecka.

Aleksander Gaik, młody akordeonista już wie czego chce w życiu grać i jeszcze raz... grać. Marzą mu się wspaniałe koncerty i występy dla dużej rzeszy publiczności. Naukę w szkole muzycznej rozpoczął w wieku sześciu lat. Jak twierdzi znalazł się tam przypadkowo. – W przyszłości chcę zostać muzykiem. Codziennie ćwiczę dwie godziny. Dodatkowo uczę się gry na fortepianie oraz uczestniczę w Zespole Muzyki Dawnej – opowiada Aleksander Gaik, akordeonista.

Wspierają go także rodzice, którzy widzą talent i zamiłowanie syna do muzyki.

W sobotę zostanie uczczone 25-lecie Państwowej Szkoły Muzycznej I i II w Sławnie. Przez ćwierć wieku istnienia placówka borykała się z mnożstwem problemów. Jednak



Zagrać Bacha czy Beethowena to żaden problem dla młodych artystów. Na zdj. od lewej Aleksandra Łącka i Justyna Jacyna duet gitara skrzypce

Fot. M. Pietras

najbardziej odczuła brak lokalu.

– Od 1978 roku, czyli od chwili utworzenia do roku 90 nie mieliśmy własnego miejsca. Nauczanie odbywało się w Sławińskim Domu Kultury oraz w Liceum Ogólnokształcącym. Wielokrotnie zagrażała nam likwidacja. W sierpniu 1990 roku przyznano szkole nieruchomość przy ul. Armii Krajowej – mówi Ewa Telecka, kierownik PSM I i II stopnia w Sławnie.

Przyznano nieruchomość, jednak bez wyposażenia i wymagając remontu. Z pomocą przyszli rodzice oraz sponsorzy. Wspólnymi siłami wyremontowano obiekt. Z czasem

zaczęto także doposażać szkołę w niezbędne środki dydaktyczne. Trudne warunki lokalowe spowodowały dużą płynność kadry. Do szkoły kierowano przeważnie osoby młode, zaraz po studiach lub w ich trakcie. Pierwszym kierownikiem filii był Henryk Grzeszewski (1978-90). Natomiast od 1993 roku placówką kieruje Telecka.

Działalność szkoły to nie jedynie koncerty czy udział w festiwalach. Nauczyciele oraz uczniowie aktywnie współpracują z różnymi instytucjami Sławna oraz ze szkołą muzyczną w Rintelnie. Efekt – to wspólne wystąpienia w Sławnie i Rintelnie, po-

znanie rówieśników oraz niezła frajda z wycieczki do sąsiadów. Ostatnio kontakty zostały poszerzone. Nawiązano współpracę ze szkołą muzyczną w Bad Doberan.

Marzena Jaworska

Zaproszenie

Uroczysty koncert okazji 25-lecia Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. w Słupsku Filia w Sławnie odbędzie się 25 października o godz. 16 w Sławińskim Domu Kultury. Po koncercie o godz. 18 odbędzie się bankiet w sali ratuszowej Urzędu Miasta w Sławnie. Honorowy patronat objął Grzegorz Januszewski, sławiński starosta.

NASZE POCIECHY

Pierwsza fotografia



Monika, córka Alicji Szpryngel z Domaśłowic, ur. 7.10.2003 o godz. 3.40, waga 2850, wzrost 51 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Nicola, córka Katarzyny Bąkowskiej z Wrzącej, ur. 8.10.2003 o godz. 14.45, waga 3700, wzrost 55 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Wiktoria, córka Agnieszki Goryckiej ze Sławna, ur. 10.10.2003 o godz. 8.55, waga 3000, wzrost 52 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Julia, córka Moniki Hutman, u. 8.10.2003 o godz. 8.55, waga 3700, wzrost 55 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Wiktoria, córka Pauliny Szymkiewicz ze Sławna, ur. 11.10.2003 o godz. 0.50, waga 3250, wzrost 53 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Patrycja Belziuk, córka Agnieszki, ur. 14.10.2003 o godz. 21.35, waga 3550, wzrost 56 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Patrycja, córka Emilii Dankowskiej z Pienkowa, ur. 14.10.2003 o godz. 12.50, waga 2650, wzrost 53 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Kornelia, córka Jowity Świecek ze Staniewic, ur. 16.10.2003 o godz. 2.50, waga 3350, wzrost 53 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Weronika Lachowicz, córka Renaty z Bobrowiczek, ur. 17.10.2003 o godz. 11.00, waga 3300, wzrost 53 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Jakub, syn Magdaleny Krzemieniec z Gwiazdowa, ur. 17.10.2003 o godz. 4.35, waga 3450, wzrost 55 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Nikole, córka Wiesławy Czajkowskiej z Darłowa, ur. 16.10.2003 o godz. 12.45, waga 3550, wzrost 56 cm, Szpital Powiatowy w Sławnie



Stanisław, syn Anity Rynkowskiej z Darłowa, ur. 17.10.2003 o godz. 0.20, Szpital Powiatowy w Sławnie

Fot. M. Pietras

JESTES W POTRZEBIE

■ **SŁUPSK**
Apteka całodobowa
„Ratuszowa”
ul. Tuwima 4, tel. 842 49 57
INF. PKP – tel. 94 36.
INF. PKS – tel. 842 42 56.
POGRZEBOWE – „Hades” ul. Kopernika 15, tel. 842 98 91; „Hermes” ul. Tuwima 3, tel. 842 84 95; „Kalla” ul. Armii Krajowej 15, tel. 842 81 96.
POGOTOWIE RATUNKOWE – 999 tel. 841 02 90.
POGOTOWIE WODOCIOĄGOWE – 994 tel. 842 60 51
INFORMACJA TURYSTYCZNA – 842 43 26
POGOTOWIE CIEPŁOWNICZE – 993 842 22 97
POLICJA – al. 3 Maja 1, tel. 842 60 61; ul. Reymonta 7, tel. 842 60 62.
STRAŻ POŻARNA – ul. Młyńska 2, tel. 842 40 02.
SZPITAL – Szpital Wojewódzki ul. Obr. Wybrzeża 4, tel. 842 84 71 (odwiedziny: codziennie 14.00 – 16.00); Szpital Wojewódzki ul. Kopernika 842 84 81 (odwiedziny: codziennie 14.00 – 16.00); Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Morcinka 20, tel. 842 27 84 (odwiedziny: codziennie 15.00 – 16.00).
URZĄD – Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku, Oddziały Zamiejscowe w Słupsku, ul. Wałowa 1, tel. 841 10 08 (czynny: poniedziałek – piątek 7.30 – 15.30); Starostwo Powiatowe, ul. Szarych Szeregów 14, tel. 841 12 48 (czynny: poniedziałek – piątek 7.30 – 15.30).
WYSTAWY – Muzeum Pomorza Środkowego (Zamek Książąt Pomorskich, Młyn Zamkowy, Spichlerz Richtera) ul. Dominikańska 5, tel. 842 40 81 (czynny: środa – niedziela 10.00-16.00); Baszta Czarownic, ul. Francesco Nullo 13, tel. 841 26 21 (czynny: wtorek – niedziela 9.00-17.00); Galeria Kameralna, ul. Partyzantów 31a, tel. 842 62 46 (czynny: wtorek – niedziela 9.00-17.00); Galeria Bursztynowa, ul. Tuwima 9, tel. 842 73 33 (czynny: poniedziałek – piątek 10.00-18.00).
Przychodnie
ul. Banacha 15, tel. 8431301
ul. 11 Listopada 7, tel. 843 08 92; ul. Wojska Polskiego 49, tel. 842 20 51; ul. Mierostawskiego 6, tel. 842 68 31; pl. Zwycięstwa 1, tel. 842 40 64; ul. Poniatowskiego 27, tel. 844 57 41; ul. Armii Krajowej 33, tel. 842 43 37;

■ **USTKA**
APTEKI
piątek: „Herba Vitae” ul. Grunwaldzka 16c/1, tel. 814 70 48
sobota: „Jantar”, ul. Grunwaldzka 27a, tel. 814 46 72
niedziela: „Panaceum 013” ul. Kopernika 18, tel. 814 43 67
Dyżur nocny: od 20.00 do 8.00
Dużur w soboty, niedziele i święta: od 8.00 i trwa 24 godziny.
INF. PKP – tel. 814 48 05.
INF. PKS – tel. 842 42 56 (Słupsk)
POGOTOWIE RATUNKOWE – ul. Mickiewicza 13, tel. 810 74 10.
POLICJA – ul. Grunwaldzka 13, tel. 814 40 71.
STRAŻ POŻARNA – ul. Darłowska 1, tel. 814 49 66.
WYSTAWY – Bałtycka Galeria

REKLAMA

Odzysk podatku z pracy w Europie Zachodniej

CONSULTING
A.M. Ferenc
tel./fax (071) 385-20-18
tel. kom. 0601 75-97-97

78046314/1645

REKLAMA

Słupsk ul. Jana Pawła II 1
tel. (0 59) 840 28 05
tel./fax (0 59) 840 26 10

Sławnio Pl. Kard. Wyszyńskiego 1
tel. (0 59) 810 48 05
tel./fax 810 48 06

78047441/1678

CZYTASZ I WIESZ

■ Mówią językami

GM. DARŁOWO. 15 mieszkańców gminy Darłowo podjęło naukę języka niemieckiego w Urzędzie Gminy Darłowo. – Nauka niemieckiego nastawiona jest głównie na obsługę ruchu turystycznego – mówi Elżbieta Jończyk, inspektor promocji turystyki Urzędu Gminy Darłowo. – W wykładach uczestniczą głównie lokalni przedsiębiorcy którym znajomość języka obcego przyda się w sezonie. Każdy z uczestników pokrywa koszty wykładów, w wysokości 40 złotych miesięcznie. Pracownicy Urzędu Gminy już przygotowują program nauki języka angielskiego.

■ Puchar od wójta

GM. DARŁOWO. Turniej o Puchar Wójta Gminy Darłowo rozegrany został w niedzielę na darłowskim stadionie. Zwyciężyła drużyna ze Sławina, otrzymując puchar i 500 złotych. Drugie miejsce zajęła drużyna z Nowego Jarosławia, otrzymali nagrodę 400 złotych.

■ Dzień seniora



Wójt gminy, Zbigniew Gałek wśród seniorów.

Fot. M. Pietrasz

POSTOMINO. W obchody Międzynarodowego Dnia Seniora włączył się Urząd Gminy w Postominie. W gminie jest 156 seniorów, czyli osób powyżej 80. roku życia. Dzień Seniora już po raz siódmy zorganizował Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej i wójt gminy Zbigniew Gałek. W uroczystych obchodach wzięło udział 60 seniorów. Program artystyczny przygotowali uczniowie Zespołu Szkół z Postomina i Jarosławia.

NAPISALI DO NAS

■ Pocztowa zima

Teresa Rabenda, mieszkanka Gwiazdowa:

Nie tak dawno przeczytałam w „Dzienniku Bałtyckim”, jaką wygodę osiągnęła poczta stawiając skrzynki dla listonoszy; że mają bardzo ułatwioną pracę i mogą obsłużyć więcej rejonów. Ale nikt nie pomyślał o odbiorcach poczty. W Gwiazdowie skrzynki ustawiono koło sklepu G.S. i przystanku autobusowego. Rozwiedziona młodzież często otwiera skrzynki i zabiera kłódki. (...) Odbiorcy znajdują swoje listy w rowach, otwarte i zabłocone. (...) Są ludzie z pierwszą grupą inwalidzką, ledwie po własnym domu się poruszają – jak mają się dostać kilkadziesiąt metrów do skrzynki? Przecież wieś to ludzie starzy! Bardzo prosimy Redakcję o pomoc, bo zima za pasem, a jak rachunek będzie leżał pod śniegiem to kto ponosi za to winę? (mas)

Dobre wychowanie

Elżbieta Szewczykowska

zastępca dyrektora

d/s sprzedaży RUP w Koszalinie

– Poczta Polska umieszcza skrzynki odbiorcze we wszystkich wioskach. Takie mamy rozporządzenia z Warszawy, i tego musimy się trzymać. Staramy się lokować skrzynki blisko sklepów i przystanków, tak aby każdy mieszkaniec miał do nich dostęp. Przekazy pocztowe i listy polecone listonosz dostarcza osobiście do domów. A na wychowanie młodzieży nie mam wpływu. Przecież to nie jest nasza wina że skrzynki są nagminnie niszczone. Skrzynki były i będą niszczone dopóki rodzice nie zaczną porządnie wychowywać swoich pociech.

Czy Obcy odwiedzają Ziemię?

Dowodów na

Stworzył więc Bóg człowieka na swój obraz, na obraz Boży go stworzył: stworzył mężczyznę i niewiastę. Po czym Bóg im błogosławił, mówiąc do nich: Bądźcie płodni i rozmnażajcie się, abyście zaludnili ziemię i uczynili ją sobie poddaną; abyście panowali nad rybami morskimi, nad ptactwem powietrznym i nad wszystkimi zwierzętami pełzającymi po ziemi... – fragment Starego Testamentu z Księgi Rodzaju.

„Wszyscy jesteśmy dziećmi bogów” – To tytuł jednej z książek napisanych przez Ericha von Danikena, szwajcarskiego pisarza. Uważa on, że w zamierzchłych czasach Ziemię odwiedzili kosmici. Ich poziom rozwoju technologicznego przewyższał nasz obecny. Obcy przekazali ludziom część wiedzy jaką dysponowali. W ten sposób spowodowali gwałtowny rozwój naszej cywilizacji. Daniken szuka poparcia swoich przypuszczeń w starożytnych przekazach. Jeden z nich pochodzi z około 800 roku przed Chrystusem. Jest to

najstarsza etiopska legenda. Opisuje spotkanie króla Salomona i królowej Saby. Przy tej okazji władca, który słynął z wielkiej mądrości obdarował ją wieloma wspaniałymi darami. Wśród nich był pojazd zdolny do lotu w powietrzu. Salomon zbudował go dzięki wskazówkom Bogów.

W lipcu 1947 roku Stany Zjednoczone ogłosiły, że niedaleko Roswell w stanie Nowy Meksyk znaleziono latający spodek – UFO (z ang. Niezidentyfikowany Obiekt Latający). Wstępne informacje prasowe rozniosły się bardzo szybko. Amerykanie zadawali tysiące pytań. Zaplanowano ogólnonarodowe poruszenie. Prasa krzyczała: amerykańskie siły powietrzne zdobyły latający spodek na rancho w Roswell. Jeszcze tego samego dnia zaprzeczono rewelacji. Wojsko podało, że rozbił się... balon meteorologiczny. Następnego dnia nagłówki zdecydowanie zaprzeczyły wcześniejszej relacji: „Coraz mniej doniesień o latających talerzach”. Przez kilka dni gazety publikowały zdjęcia „wraku”. Później przez 30 lat nic nie słyszano o tym wydarzeniu.



Czy niedaleko od Sławna lądowało UFO?

W 1978 roku Stanton Friedman, fizyk nuklearny spotkał się z Marcelem Jessem. Był on oficerem RAAF-u (ówczesnych amerykańskich sił powietrznych), kiedy rzekomo 120 kilometrów od Roswell rozbił się latający spodek. Marcel stwierdził, że otrzymał rozkaz zebrania szczątków po katastrofie. Dostarczył je do Wright Field w Ohio, gdzie armia amerykańska składowała zdobyte od wroga wyposażenie. W tym samym czasie oficer prasowy Walter Haut przekazywał informację o wydarzeniu mediom. Później zaprzeczono tej wersji wydarzeń i podano dla prasy inną.

W 1989 roku Friedman spotkał się z Glenem Dennism, pracującym w przedsiębiorstwie pogrzebowym. Zakład świadczył usługi dla bazy wojskowej. Mówił o dziwnym zdarzeniu w szpitalu wojskowym latem 1947. Wojskowi dopytywali się jak postępować z małymi ciałami. Denis uważa, że odnaleziono ciała pozaziemskich istot. Twierdził, że spotkał pielęgniarkę, która widziała dziwne ciała. Według niej dwaj lekarze dokonywali sekcji zwłok. Ciała miały brązowo –

szare skóry, wielkie głowy ze szparami lub otworami na nos, uszy i usta oraz cztery szczupłe palce bez kciuka. Nie miały też włosów.

Dwa kręgi w zbożu – jeden o średnicy 10 metrów, a drugi trzy razy większy – znalazł w tym roku na swoim polu rolnik z Leszczyn – niedaleko od Sławna. Był środek lata. Zboże dojrzało w ciepłym słońcu. Wiał delikatny wiaterek. Kłosa szumiały. Gospodarz był zajęty codziennymi sprawami. Raz na kilka dni doglądał upraw.

O kręgach powiadomił go sąsiad. Był bardzo przejęty. O zdarzeniu opowiadał bardzo chaotycznie. Właściciel nie mógł zrozumieć o co mu chodzi. Dlatego razem wybrali się na pole, które jest oddalone pół kilometra od gospodarstwa.

Podobne zjawisko można zaobserwować w różnych częściach świata. Zwolennicy UFO sądzą, że kręgi są śladem jaki pozostawia po lądowaniu pozaziemski statek. Najwcześniejsze wzmianki o kręgach zbożowych pochodzą z XVII wieku. Wtedy mówiono, że posłannicy piekła harcowali w zbożu. Pierwsze koła w zbożu opisano i udokumentowano na początku 1980 roku. Niektóre są bardzo złożone i skomplikowane. Są symetryczne i występuje w nich kilka figur geometrycznych. Badacze zjawisk parapsychologicznych stawiają hipotezę, że mogą to być zakodowane wiadomości, które pozostawili obcy. Niestety nikt nie potrafi ich odczytać.



Czy takie jest nasze wyobrażenie o UFO?

Fot. AFP-SAS

REKLAMA

76-100 SŁAWNO
ul. Powst. Warszawskich 3
tel. (059) 810-21-11
tel. kom. 502-52-74-74

7804079/A/1071

Wielej radości
w Twoim domu

Okna PCV drewniane

• BYTÓW, tel. 822-50-65
• SŁUPSK, tel. 840-39-18

ortis
SYSTEMY OKIENNE

Czytaj korki we wtorki

• **Konkurs!**
Do wygrania encyklopedie, zestawy komputerowe i wycieczka do Włoch!

• **Test z przyrody dla szóstoklasistów**

Szukaj we wtorek w dodatku **Praca** +szkoła +szkolenia

Dziennik Bałtycki WSIP

to nie ma



Fot. M. Pietrasz

– W pierwszej chwili myślałem, że to dziki – wspomina Andrzej Drzewiec, z Leszczyn – właściciel pola z kręgami. – Po chwili dotarło do mnie, że jest to niemożliwe.

Strach ma wielkie oczy

Ziemia było idealnie poskręcane w jedną stronę. Wcześniej rolnik słyszał w telewizji o takim zjawisku. Dlatego obawiał się podejść bliżej. Pomyślał, że jeśli w nocy wylądowało UFO to może być narażony na jakieś szkodliwe dla zdrowia promieniowanie. Ciekawość była jednak bardziej silniejsza niż obawa o zdrowie, czy też własne życie. Obawa ta mogła być uzasadniona bo...

Najdziwniejszy krąg pojawił się w 1998 roku w Bexhampton. Miał 63 metry średnicy i wyglądał jak odcisnięty w zbożu pięciokąt. Dokładnie odwzorowywał budynek Pentagonu – wojskowej kwatery dowództwa armii amerykańskiej. Na tą zbożową „kwaterę” nakładała się ogromna pięcioramienna gwiazda. Na nią druga taka sama. Cały krąg otoczony był dodatkowo czterema koncentrycznymi, lecz niewidzialnymi wzrokowo kręga-

mi. Podczas badań tego zauważono, że nikt nie może wytrzymać w jego obrębie dłużej niż pięć minut. Wszyscy uciekali, czując, jak dopada ich silny, obezwładniający ból głowy. Krąg badali także polscy radiesteci. Ustalili, że z fotografii kręgu emanuje negatywna energia.

– Wszedłem na pole – kontynuuje opowieść Drzewiec. – Nie czułem niczego niepokojącego. Żadnych bólów ani zawrotów głowy. Nic mnie nie zapiekło. Oglądałem to dziwo bardzo długo. Nie potrafię powiedzieć skąd się wzięło na moim polu. Człowiek nie byłby czegoś takiego w stanie zrobić. Wydarzenia takie, jak to na długo zapadają w pamięć i powodują głęboką refleksję.

Są ludzie co potrafią

Historia kręgów zna także i oszustów, którzy sami je tworzyli. Technika jaką się posługiwali jest bardzo prosta. Dwie osoby sznurkiem odmierzają promień koła i wygniatają zboże specjalnie przygotowanymi płytami.

Wiadomość o niecodziennym zjawisku z Leszczyn błyskawicznie rozeszła się po całej okolicy. Ktoś zadzwonił do prasy i telewizji. Z róż-

nych zakątków Polski zaczęli przyjeżdżać różni ludzie – miłośnicy UFO. Wszystko po to, aby zetknąć się z pozaziemską cywilizacją. Nie pa-

trzyli na to, że zdeptują zboże. Rolnika bardzo to denerwowało. Przez kilka dni miejscowość była na ustach wielu ludzi. Miejscowi mieszkańcy zacierali ręce i liczyli, że to szansa na dodatkowy zarobek. Pobliskie sklepy notowały zwiększone obroty. Ktoś wpadł na pomysł aby sprzedawać koszulki z wizerunkiem kosmitów. Niestety nie udało się. Być może obcy przybysze wystraszyli się wrzawy i dlatego więcej nie pojawili się. Fala „turystów” bardzo szybko stopniała. Zapomnieli o Leszczyńskim UFO. Jednak nie część mieszkańców, którzy są przekonani, że odwiedzili ich kosmici.

– W nocy obudziło mnie bardzo intensywne światło – mówi mieszkaniec Leszczyn. – Gdy podszedłem do okna to już zniknęło. Nigdy nie doświadczyłem czegoś takiego. Ludzie nie chcą mi uwierzyć. Śmieją się, ale ja wiem swoje.

Mieszkańcy wsi mówią, że wcześniej nie było żadnych dziwnych wydarzeń. Nie zaobserwowali na niebie niezidentyfikowanych obiektów latających. Nie wydarzyło się nic niecodziennego. Wieś po całym kosmicznym zamieszaniu wróciła już do normalności. A rolnik skosił zboże i po kregach... nie ma już śladu.

Tomasz Turczyn



Fot. APR-SAS

Toydarianin Watto – postać filmowa. Czy tak wyglądają kosmici?

Konferencja ufologów

Przez kilka dni w Szczecinie nad fenomenem kręgów w zbożu dyskutowało 300 ufologów. Rozważali trzy główne hipotezy pojawiania się figur w zbożu. Pierwsza z nich zakłada ludzkie pochodzenie kręgów. Druga – udział „inteligentnej energii pozaziemskiej”. Trzecia mówi o istotach inteligentnych z innych planet, które posiadają bazy na Ziemi. Badacze UFO żadnej hipotezy nie wykluczili, a także żadnej nie poparli.

CZYTASZ I WIESZ

Rzeźba gigant



Rzeźba Chrystusa jest najbardziej widoczna wśród zbiorów autora.

Fot. M. Pietrasz

DARŁOWO. Rzeźby i grafiki królują w sali wystawowej Zamku Książąt Pomorskich w Darłowie. Autorem prac jest Wilhelm Gross, który stworzył również szereg licznych pomników oraz portretów. Przykładem jest fontanna przed darłowskim ratuszem. Gross urodził się w Sławnie w 1883 roku. Większość dorosłego życia spędził jednak w Eden koło Oranienburga, gdzie zmarł mając 94 lata.

– Zainteresowanie wystawą jest duże. Pomimo jej otwarcia już ponad tydzień temu, chętnych do obejrzenia prac nie ubywa. Jestem tym nawet nieco zdziwiony. Przyjeżdżają goście z Koszalina oraz kuracjusze z Kołobrzegu – mówi Krzysztof Picha, dyrektor Zamku Książąt Pomorskich w Darłowie. – Oprócz rzeźb i grafik jest także trochę malarstwa.

Inspiracją dla dzieł artysty po I wojnie światowej stała się Biblia. Przykładem jest ogromna rzeźba, mierząca ponad 2 metry wysokości i przedstawiająca sylwetkę Chrystusa. Nieliczne prace Wilhelma Grossa przetrwały. Wystawa jest hołdem dla sławnianina w roku jego 120 urodzin. Potrwa do 7 listopada. (maj)

Awans do finału

GWIAZDOWO. Udanie zaprezentowali się warcabiści GZW LZS Darłowo zajmując trzecie miejsce wśród najlepszych zespołów krajowych podczas odbywających się w Częstochowie jesiennej sesji drużynowych mistrzostw Polski. Mistrzami jesieni został obrońca tytułu Admiral PC BEST Szczecin, a drugie miejsce wywalczył Lokator Gniezno. Ekipa z Darłowa mogła zająć wyższą lokatę, ale straciła punkty w remisowych meczach z Warpołem Szczecin i TOREM Laskowice. Najlepszą formę wśród darłowian prezentował Mirosław Kobylński zdobywając 8 punktów. Niewiele ustępowali mu Andrzej Słapiński, Piotr Paluch i Egidiusz Petryla (Litwa), którzy uzyskali po 6 punktów. Pozostałe trzy oczka dla zespołu dorzuciła Anna Chylewska. Rozgrywki finałowe dostarczyły wielu emocji i stały na bardzo wysokim poziomie. Do finału, który rozegranie zostanie wiosną przyszłego roku poza darłowianami awansowały ponadto drużyny Admirala PC BEST Szczecin, Lokatora Gniezno i Kociołki Sarbia Sarbka. Te cztery zespoły rozegrają w kwietniu przyszłego roku turniej finałowy z zaliczeniem wszystkich punktów uzyskanych w półfinale. Miłym akcentem tegorocznego sezonu jest przyznanie w trzecim kwartale tytułu arcymistrzyni, aktualnej wicemistrzyni kraju Annie Chylewskiej. Według ostatnio opublikowanej listy rankingowej PTW prowadzi Mariusz Adamaszek (WOK Wronki) przed Tomaszem Balcerowiczem i Piotrem Chmielewiczem (obaj Admiral PC BEST Szczecin). W czołowej dziesiątce plasują się ponadto dwaj zawodnicy GZW LZS Darłowo Mirosław Kobylński i Andrzej Słapiński zajmując odpowiednio 9 i 10 miejsce. (AL.)

Kosmici atakują

Znaki w zbożu i nie tylko (koła, kwadraty, trójkąty – różne kombinacje) pojawiają się na całym świecie. Jest ich coraz więcej. Ludzie zastanawiają się co one oznaczają. Z dala od całego zamieszania, na odludnej farmie mieszka samotny ojciec wychowujący trójkę dzieci. Jest przekonany, że sprawa ta go nie dotyczy. Przy farmie jest duże pole kukurydzy. W nocy pojawiają się znaki – kręgi. Ludzie z najbliższej okolicy są przerażeni. Wkrótce pojawiają się kosmici. Rozpoczynają polowanie na ludzi. – Tak zaczyna się fabuła jednego z amerykańskich filmów. Czy nam też grozi podobna wizyta? Jak należy interpretować kręgi? Czy można je lekceważyć?

AMATORSKIE LIGI

Wystartowali piłkarze

W minioną sobotę zainauguowano rozgrywki w powiatowej amatorskiej lidze piłki nożnej.

Pierwsze spotkania przebiegały pod dyktando faworytów i nie zanotowano większych niespodzianek. W najciekawszym spotkaniu pierwszej ligi zdecydowani faworyci Olszewscy i Synowie grając w osłabieniu bez Grzegorza Dudy i Tomasza Zasady po dobrym i zaciętym meczu pokonali ekipę Lecha/Londy 3:1. Spotkanie od początku do końca było bardzo wyrównane, ale lepsi okazali się Olszewscy, którzy wszystkie gole uzyskali po szybkich kontratakach. W 63 minucie bramki dla zwycięzców strzelił Maciej Wojciechowski, a jedną Andrzej Szymanek. Honorowego gola dla pokonanych zdobył na minutę przed końcem meczu Stanisław Bryndał. W drugiej lidze równorzędny pojedynek stoczyli ze sobą piłkarze Ewenementu i Hamburga. Ostatecznie wygrali ci pierwszy w stosunku 3:2. Po jednym голу dla zwycięzców strzelili Paweł Ziarkiewicz, Marcin Oku-



Fragment spotkania Olszewski i Synowie – Lech/Londa.

Fot. M. Pietrasz

niewski i Jeremiasz Klube, a dla pokonanych Paweł Walasek i Piotr Grzegorzczak. Po pierwszej kolejce w ekstraklasie prowadzi ekipa Agromoru, natomiast w drugiej lidze na czele

znajdują się Dzikie. Obydwie drużyny wyprzedzają swo-

ich przeciwników lepszym stosunkiem bramek. (AL.)

Wyniki

I liga			
Olszewski i Synowie – Lech/Londa	3:1	4. Poldan	1 3 3:1
Agromor – Małysz Team	5:1	5. Bank PKO	1 3 2:1
Poldan – Morska	3:1	6. Aral Gool	1 0 1:2
Bank PKO – Aral Gool	2:1	7. Morska	1 6 1:3
Agromor – 10.5 Team	3:0	8. Lech/Londa	1 0 1:3
II liga			
Ewenement – Hamburg	3:2	9. Team 10.5	1 4 0:3
HSV – Warszawo	2:6	10. Małysz Team	1 0 1:5
Polki – Amator	10:1	Tabela II ligi	
Olszewski i Synowie II – Osiedle	2:2	1. Dzikie	1 3 10:1
Pauzował Biały Demon		2. Warszawo	1 3 6:2
Tabela I ligi			
1. Agromor	1 3 5:1	3. Ewenement	1 3 3:2
2. FC Giron	1 3 3:0	4. Olszewski i Synowie II	1 1 2:2
3. Olszewski i Synowie	1 3 3:1	5. Osiedle	1 1 2:2
		6. Hamburg	1 0 2:3
		7. HSV	1 6 2:3
		8. Amator	1 0 1:10

Kontry



Fot. M. Pietrasz

Mirosław Lachowicz
kapitan Olszewskich

Pomimo osłabienia postanowiliśmy zaważczyć o zwycięstwo. Było ciężko, ale bramki zdobyte przez nas z kontrataków ustawiły ten mecz i do końca mogliśmy kontrolować grę.

Mało zgrani



Fot. M. Pietrasz

Krzysztof Zieleniewicz
kapitan Lecha/Londy
Już w pierwszym spotkaniu przypadło nam grać z ubiegłorocznymi mistrzami. Próbowaliśmy walczyć, mieliśmy kilka sytuacji bramkowych, ale było widać, że na razie jesteśmy zbyt mało zgrani i w rezultacie przegraliśmy ten mecz.

PIŁKA NOŻNA. PUCHARY GMINY

Słowino najlepsze

Na stadionie w Słównie rozegrano finałowe spotkanie piłki nożnej o puchar gminy Darłowo.

W tegorocznych rozgrywkach eliminacyjnych wystartowało 14 drużyn z których dziewięć awansowało do półfinałów przeprowadzonych na boiskach Słowina i Starego Jarosławia. W wyniku tych meczów wyłoniona została czołowa czwórka w której znalazły się zespoły Nowego Jarosławia, Barzowic Damasławic i Słowina. Trzecie miejsce w turnieju wywalczyli piłkarze z Damasławic wygrywając z Barzowicami 1:0. Jedyną bramkę dla zwycięskiego zespołu strzelił Ryszard Górski. Pierwsze miejsce i puchar gminy zdobyła

drużyna ze Słowina pokonując w decydującym meczu Nowy Jarosław 1:0. Decydującego gola strzelił Radosław Sawicki. Finałowe spotkania były bardzo wyrównane i dostarczyły kibicom wielu emocji. Organizujemy ten turniej każdego roku starając się zapewnić młodzieży wiejskiej wykorzystanie wolnego czasu w rywalizacji sportowej i szukanie młodych talentów. Wielu z piłkarzy uczestniczących w naszych zawodach znajduje miejsce i gra z powodzeniem w wyższych klasach na szczeblu powiatu i województwa, a niektórzy nawet na arenie ogólnopolskiej. Powiedział jeden ze współorganizatorów imprezy Edward Sawicki.

(AL.)



Na zdjęciu zwycięzcy turnieju drużyna ze Słowina.

Fot. M. Pietrasz

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Nasze pytanie: **Czy w Sopocie znajduje się latarnia morska?**



tel. (058) 686 13 13

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Kiedy obchodzimy święto Halloween?** Na odpowiedzi czekamy do 8 listopada 2003 r.



Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”. Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26.

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą ilością nagród i wartościową nagrodą główną. Najbliższy numer ukaże się 25 października.

Partnerzy klubu: BAL-TIC OASIS fitness- rekreacja, Toyota Chwaszczyno, Chemia – materiały budowlane i wykończeniowe, Biuro Matrymonialne Razem, Borgia Winplast, Norauto Twoje Auto Centrum, Ośrodek Szkolenia Kierowców Poldek, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr A. Szarmach, Kolaseum/Fitness Klub, KFC/Pizza Hut, Dermosana, Laguna Medical, Zakład Optyczny Stojalowski, Punkt Rekreacji Hotel Gdynia, English Unlimited, Seycom Sklepy Komputero-we, Indeco, ODDK Ośrodek Doradztwa i Doskonalenia Kadr, Bud Mor, Bud Mat pokrycia dachowe, Gabinet BRT Dan-med, AQUA Centrum Sportowo-Rekreacyjne, K&K serwis samochodowy, Ośrodek Szkolenia Kierowców Credo.

Centrum Dermatologii i Chirurgii Estetycznej Dermosana

Gdańsk Wrzeszcz, ul. Antoniego Lendziona 4B (przy dworcu PKP)
Rejestracja telefoniczna 344-95-06, 0601-24-24-90 od poniedziałku do piątku 12.00-17.00

CENTRUM DIAGNOSTYKI LASEROTERAPII I CHIRURGII OKA

OPERACJE OKULISTYCZNE W GDAŃSKU

Informacja i rejestracja od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00-17.00 na terenie Centrum Okulistycznego „Nowy Wzrok” ul. Chmielna 103/104 (wejście od ul. Stągownej) Telefon 324-82-22

Ośrodek Szkolenia Kierowców Credo

Gdańsk, ul. Sowińskiego 12 (boisze od ul. Kartuskiej)
Tel./fax 302-32-18

E-mail: credo@netglob.com.pl, www.credo@ga.pl

PROWADZIMY KURSY NA:
1) PRAWO JAZDY KAT. B, C, D, C + E
2) KURSY INSTRUKTORÓW NAUKI JAZDY KAT. B, C, D
3) KURSY PRZEWOŹNIKÓW W KRAJOWYM I MIĘDZYNARODOWYM TRANSPORcie DROGOWYM OSÓB I RZECZY
4) KURSY KIEROWCÓW TAKSÓWEK OSOBOWYCH

10173080/A/553

Dom +nieruchomości +wnętrza

zamów reklamę we **wtorek**

w **Dzienniku**, (058) 30 03 200

Sławno. Dzień targowy – co i za ile

Na jesień i zimę tylko miód



Sławieńskiemu rynkowi przybył konkurent – „Ul”.

Fot. M. Pietrasz



– Takie słoiczki miodu trafiają do klientów – mówi Zdzisław Jura, właściciel pasieki.

Fot. M. Pietrasz

Na działce pod lasem – niedaleko leśniczówki Puławy, pod Polanowem – stoi 30 uli. To prywatna pasieka mieszkańca Sławna. Wcześniej należała do jego teścia. To on zaraził zięcia pszczelarstwem.

– Miód jest bardzo zdrowy – wyjaśnia Zdzisław Jura, właściciel pasieki. – Nie wiem co to przeziębienie. Osobiście polecam gryczany. Wzmacnia serce. Litrowy słoiczek kosztuje 18 złotych. Pszczoły to moja druga miłość. Oczywiście pierwszą jest żona i rodzina.

Pszczeli pasjonat

Pasieka nie przynosi dochodów. Właściciel jest zadowolony jak nie jest na minusie. Dlatego młodzi (syn i córka) nie podzielają jego pasji. A dla niego to całe życie. Pszczoły hoduje od 40 lat. Jeszcze kilkanaście lat te-

mu miód oddawał na skup. Teraz wiele skupów zlikwidowano. A i tak z pasieki 30 ulowej nie opłaca się go sprzedawać. Pszczelarz woli sam pohandlować na sławieńskim targowisku. Można go tam spotkać nieregularnie. Uzależnione jest to od pogody.

– Miód kupuję tutaj od kilku lat – mówi Wanda Krawczyk, mieszkanka Malechowa. – Specjalnie po niego przyjeżdżam. Jest bardzo dobry.

Na jakość miodu ma wpływ wiele czynników: zdrowie owadów, położenie pasieki – tam gdzie jeżdżą samochody ma metaliczny posmak. Zasiane przez rolników uprawy decydują jakiego gatunku miód przeważa w danym roku – rzepakowy, gryczany. Sercem każdego ula jest królowa. Jej zadaniem jest urodzić jak najwięcej potomstwa. Średnio do-

bry ul liczy około 35 tysięcy owadów.

Miodowe żniwa

– Na ugryzienia pszczoł nie zwracam uwagi – stwierdza Zdzisław Jura. – To jest wkalkulowane przy obcowaniu z nimi. Dzięki temu nie mam reumatyzmu. Owady mają też swoje humory. Cz-

sami są tak złe, że nie chcą dopuścić do ula. Pszczoły trzeba kochać. Niejeden po ukąszeniu tak szybko ucieka, że aż się za nim kurzy.

Pierwszy miodowy zbiór rozpoczyna się razem z kwitnięciem klonów – pod koniec maja. Ostatni pod koniec września, kiedy kwitną leśne wrzośy. Pasieka musi

być cały czas doglądana i pielęgnowana. Dlatego jej właściciel kilka miesięcy w roku spędza na łonie natury. Śpi w pomieszczeniach gospodarczych. Ma tam mały warsztat pszczelarski. Na miejscu rozlewa miód w słoiki.

– Na targowisko przychodzimy o ósmej godzinie – wy-

jaśnia Alicja Jura, żona pszczelarza. – Rozstawiamy mały stolik. Dziś pogoda jest wyjątkowo jesienna. W nocy padał deszcz. Wokół nas jest błoto

– Tak tutaj dbają o targowisko – wtrąca Zdzisław Jura. – Ludzie brodzą w błocie. Handel kończymy około 13.

Tomasz Turczyn



Oprócz warzyw, owoców i zniczy na targowisku można kupić sprzęt elektroniczny.

Fot. M. Pietrasz



Na targowisku królują świece – zbliża się Święto Zmarłych. Na zdjęciu Helena Bykowska prezentuje znicze.

Fot. M. Pietrasz

Ile zarabiają!raport **Dziennika** już w poniedziałek

Ujawnimy zarobki samorządowców, powiemy jakie otrzymują dodatki związane z pełnieniem zaszczepnej funkcji (telefon komórkowy, auto służbowe, pieniądze gratyfikacje)

CENY Z TARGOWISKA

Kapusta pekińska (główka) 2 zł, kapusta włoska (główka) 2,10 zł, kapusta krajowa (główka) 1,20 zł, sałata krajowa (główka) 1,40 zł, pomidory krajowe 2,50-4,50 zł kg, papryka zielona 2,20 zł kg, papryka czerwona 2-4,50 zł kg, cebula 1,10 gr kg, pieczarki 4,30-5,50 zł kg, jabłka 1,40-2,10 zł kg, gruszki 3,60 zł kg, śliwki węgierki 3,60 zł kg, pietruszka 1,80-2 zł kg, seler 2,30 zł kg, marchewka 1,30 zł kg, buraki 90 gr kg, por 2,6 zł kg, fasolka szparagowa 2,80 zł kg, ziemniaki 50 gr kg, banany 1,90-2,60 zł, pomarańcze 5,20 zł kg, mandarynki 6,70 zł kg, ogórki szklarniowe 2,5 zł kg, kalafior (sztuka) 2,80 zł.

CENY ZE SKLEPU

Kapusta pekińska (główka) 2,20 zł, kapusta włoska (główka) 1,90 zł, kapusta krajowa (główka) 1,40 zł, sałata krajowa (główka) 2,50 zł, pomidory krajowe 3,20-4,90 zł kg, papryka zielona 2,20 zł kg, papryka czerwona 3,50 zł kg, cebula 1,20 zł kg, pieczarki 5,20 zł kg, jabłka 1,50-2,50 zł kg, gruszki 4,10 zł kg, śliwki węgierki 3,50 zł kg, pietruszka 2,50 zł kg, seler 3 zł kg, marchewka 1,30 zł kg, buraki 1,10 zł kg, por 3 zł kg, fasolka szparagowa 2,80 zł kg, ziemniaki 70 gr kg, banany 2,20 zł kg, pomarańcze 4,80 zł kg, mandarynki 7,50 zł kg, ogórki szklarniowe 2,60 zł kg, kalafior (sztuka) 2,60 zł.

W SKRÓCIE

Piłka nożna – V liga

Rasel Dygowo – Sława Sławno 7:1 (2:1) bramkę dla Sławy strzelił Marcin Skok

Skład Sławy: Skok D. (od 30 min Zieliński) – Mikulski, Skok M., Gondek, Ostrowski, Bronowicki, Pietrzyk, Nowak (od 46 Biernat K.), Tarnionek, Ścisło, Zasada.

Wyniki pozostałych spotkań: Piast – Wiekowianka 2:0, Gryf – Mechanik 4:1, Jantar – Wybrzeże 4:0, Leśnik/Rossa – Orzeł/Victoria 3:0, Płomień – Radew 3:1, Wicher/Hajka – Iskra 4:2, MKS Karlino – Saturn 0:0.

Tabela

1. Leśnik/Rossa Manowo 11 28 36:13	9. Piast Drzonowo 11 15 23:19
2. Orzeł/Victoria Sławów 11 21 19:12	10. Płomień Myślibo 11 15 23:22
3. Saturn Mielno 10 20 22:12	11. Wiekowianka Witosław 10 15 19:23
4. Mechanik Bobolice 11 19 22:20	12. Sława Sławno 11 13 19:26
5. MKS Karlino 11 17 13:11	13. Wybrzeże Białogard 11 11 12:22
6. Radew Białogard 11 17 21:20	14. Iskra Białogard 11 10 20:27
7. Gryf Polanów 11 17 19:18	15. Wicher/Hajka Mierzyn 11 7 16:31
8. Rasel Dygowo 11 16 32:22	16. Jantar Siemyl 11 7 15:32

Piłkarska A – klasa

XI kolejka

Start/Tymbark – Passat 1:1, Saturn – Zefir 3:3, Premium/Wegoria – Olimpia Mieszko 2:2, Pomerania – Orzeł 1:1, Płomień – KTS Granica 1:1, Mechanik II Grom – LZS Kowalewice 5:0, Zryw Kretomino – Grot Bonin (wynik spotkania podamy za tydzień)

Tabela

1. Zefir Wyszewo 11 23 28:9	8. LZS Kowalewice 11 14 28:28
2. KTS Granica Koszalin 11 23 27:11	9. Saturn Białogard 11 14 26:33
3. Orzeł Smardzewo 11 23 25:15	10. Pomerania Ostrowiec 11 10 24:32
4. Start/Tymbark Mokra 11 23 33:20	11. Płomień Jeżyczy 11 10 19:32
5. Passat Bukowo Morskie 11 22 32:16	12. Olimpia Mieszko 11 7 17:37
6. Mechanik II Grom 11 18 18:13	13. Zryw Kretomino 10 5 9:28
7. Premium/Wegoria 11 16 20:24	14. Grot Bonin 10 5 13:30

Piłkarska B – klasa

X kolejka. Korona – Piast 1:3, Bobry – Unia 4:9, Błękitni/Mieszko – Wrzós 7:0, Kolorowi – Błękitni 0:3, Strażak – Derby 3:0, Albatros – Mewa 2:5, Zieloni – Tramp 2:0.

Tabela

1. Strażak Malechowo 9 25 37:6	14. Korona Kleszcze 9 3 8:38
2. Mewa Jamno 9 21 37:11	
3. Błękitni/Mieszko St. Jarosław 9 20 37:13	
4. Błękitni Tychowo 9 19 26:8	
5. Zieloni Budo 9 19 31:13	
6. Tramp Janiewice 9 16 27:17	
7. Unia Sieciecin 9 13 26:20	
8. Piast Sławsko 9 13 21:24	
9. Derby Gwiazdowo 9 10 15:22	
10. Albatros Boleszewo 9 7 20:32	
11. Bobry Bobrowice 9 5 18:56	
12. Kolorowi Ryszewo 9 4 21:34	
13. Wrzós Wrześnica 9 4 12:35	

POWIAT SŁAWIEŃSKI. PIŁKARSKI WEEKEND

Jeszcze kilka kolejek

W niedzielnych spotkaniach klasy okręgowej Sława Sławno zmierzy się na własnym boisku z Wicherem/Hajką Mierzyn. Wiekowianka podejmować będzie Płomień Myślibo. To kolejna okazja dla obu drużyn do podwyższenia dorobku punktowego. Ciekawy pojedynek w klasie A zapowiada się na stadionie w Smardzewie, gdzie Orzeł spotka się z Płomieniem Jeżyczy. Natomiast w rozgrywkach klasy B goniących czołówkę piłkarzy Błękitnych/Mieszko Stary Jarosław czeka trudny mecz wyjazdowy z Unią Sieciecin, a lider tabeli Strażak Malechowo będzie walczył o kolejne punkty w Tychowie.

Kolejny mecz o życie rozegra IV-ligowa Darłovia, która tym razem spotka się w Darłowie z Pogonią Barlinek (AL.)



Fragment spotkania klasy B pomiędzy Piastem Sławsko i Albatrosem Malechowo.

Fot. M. Pietrasz

XII kolejka
V liga

Grupa koszańska
Sława Sławno – Wicher/Hajka Mierzyn (niedziela godz. 12, juniorzy godz. 14), Wiekowianka Wiekow – Płomień Myślibo (niedziela godz. 15, juniorzy godz. 13), Mechanik Bobolice – Saturn Mielno, Iskra Białogard – MKS Karlino, Radew Białogard – Rasel Dygowo, Orzeł/Victoria Lubiechowo – Piast Drzonowo, Wybrzeże Biesiekierz – Leśnik/Rossa Manowo, Gryf Polanów – Jantar Siemyl.

X kolejka
– klasa A

Wszystkie mecze w niedzielę o godzinie 14.
Grot Bonin – LZS Kowalewice, KTS Granica Koszalin – Mechanik II Grom Świeleno, Orzeł Smardzewo – Płomień Jeżyczy, Olimpia Mieszko Warszko – Pomerania Ostrowiec, Zefir Wyszewo – Premium/Wegoria Skibno, Passat Bukowo Morskie – Saturn Gąski, Zryw Kretomino – Start/Tymbark Mokra.

X kolejka
– klasa B

Wszystkie mecze w niedzielę o godzinie 15.30
Piast Sławsko – Mewa Jamno, Derby Gwiazdowo – Albatros Boleszewo, Błękitni Tychowo – Strażak Malechowo, Tramp Janiewice – Kolorowi Ryszewo, Wrzós Wrześnica – Zieloni Rusko, Unia Sieciecin – Błękitni/Mieszko Stary Jarosław, Korona Kleszcze – Bobry Bobrowice.

XVI kolejka
– IV liga

Darłovia Darłowo – Pogoń Barlinek, Rega Trzebiatów – Pogoń Nowa Szczecin, Piast Choszczno – KP Police, Astra Ustronie Morskie – Darzbór Szczecinek, Pomorzanie Nowogard – Lech Czaplinek, Mirstal Mirosławiec – Odra Chojna, Sokół Pyrzyce – Victoria Przecław, Arkonia Szczecin – Ina Goleniów, Osadnik Myślibórz – Wybrzeże Rewalskie Rewal.

REKLAMA



Janskór

Zakład: Gowidłino,
tel. 685-65-50

Sklepy firmowe:

Sierakowice, ul. Kartuska 1 h - tel. 684-77-59

Kartuszy, CH Ziegart, ul. Dworcowa 1 b - tel. 602-840-242

Lębork, ul. Staromiejska 15 A/1 - tel. 059/86-208-98

Lębork, DH Kupiec, ul. Zwycięstwa 3 - tel. 059/86-222-23

Zakład Pogrzebowy

DĄBEK

Zapewniamy:
godną i rzetelną obsługę

ul. Konopnickiej 3
76-100 Sławno

Tel. 01033 59 810 36 65
Kom. 0504 497 076

Filia: Plac Zamkowy 1
76-150 Darłowo

PIŁKA NOŻNA. LIGI MŁODZIEŻOWE

Halowe rozgrywki

Równolegle z zawodnikami grającymi w ligach amatorskich, boje o tytuły toczyć będą młodszy adept kopanej. Już od przyszłego tygodnia rozpoczyna się II edycja halowej piłki nożnej dla dzieci rocznika 1987 i młodszych. Rozgrywki po raz kolejny cieszą się dużym powodzeniem o czym świadczy rekordowa ilość zgłoszeń. Już na wstępie chęć udziału w turnieju potwierdziło aż 18 zespołów, a być może będzie ich znacznie więcej. Jak co roku drużyny wykazują dużą inwencję w wymyślaniu zabawnych nazw. W tegorocznych

zawodach grać będą między innymi Chemicy II, Olszewscy i Synowie, Buki, Dziki, A Sege Dzul, FC PSS Społem, Szare Wilki, Atomówki, Gumisie, Kozacy, Strong Mamy, Szakale, FC Herbaciarze, FC Wapniaki, Krzyżacy, FC Kajtki, Malechowo I, Malechowo II oraz ekipa Dziennika Bałtyckiego sponsorowana przez redakcję. W tym sezonie organizatorzy wychodząc naprzeciw zapotrzebowaniu ze strony najmłodszych powiększyli ofertę o młodzieżową ligę piłki siatkowej w której zaprezentują się następujące zespoły: Kozackie Frytki, Dzikie Jeże,

ZSA I, ZSA II, Siedmiu Wspaniałych, Darłówko, Kiki Musampa oraz siatkarze z klas I-I, II-G i III-H miejscowego gimnazjum.

(AL)



Fot. M. Pietrasz

Jan Gut - współorganizator rozgrywek

W związku z dużym zainteresowaniem zarówno dorosłych jak również dzieci i młodzieży rozpoczynamy kolejną edycję powiatowych lig amatorskich. Jak co roku będziemy prowadzili rozgrywki w I i II lidze piłki nożnej oraz siatkówki dla dorosłych. Po raz drugi w halowych zawodach piłki nożnej wystartuje młodzież, a w związku z zapotrzebowaniem ze strony najmłodszych zorganizowaliśmy również ligę siatkówki. Być może grać będą również koszykarze. Nie zapominamy również o tenisistach, zarówno w tenisie stołowym i ziemnym, którzy będą mogli zaprezentować się w turniejach o Grand Prix Sławna. Mamy nadzieję, że nasza oferta zapewni wszystkim wiele emocji i przyczyni się do rozwoju sportu w mieście jak również na terenie powiatu.



BALEXMETAL Producent



Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.

Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C

tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55

Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244

tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45

tel./fax /0 59/ 842 20 20

Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32

tel./fax /0 58/ 532 29 02

www.balex.com.pl



2045932/A/949



Dwie zjeżdżalnie zewnętrzne i dwie ślizgawki wewnętrzne to główne atrakcje wodnego eldorado.

Fot. M. Pietrasz

Dostępne usługi

Kompleks handlowy Jan oferuje szeroki zakres usług sportowo rekreacyjnych:

- basen sportowy
 - basen rekreacyjny duży
 - basen rekreacyjny mały połączony z basenem zewnętrznym z podgrzewaną morską wodą
 - basen dla dzieci
 - dzika rzeka
 - dwie zjeżdżalnie zewnętrzne
 - dwie ślizgawki wewnętrzne
 - punkty gastronomiczne
 - sauna i jacuzzi
 - kręgielnia
 - gabinety rehabilitacyjne, gabinety odnowy biologicznej, kawiarnie
- Goście parku obsługiwani są przez elektroniczny system, który pozwala na wprowadzenie danych o wpłacie należności przy wejściu, naliczeniu opłat za konsumpcję w tzw. barze mokrym oraz rozliczeniu przy kasie wyjściowej. Obiekt i jego otoczenie a także szatnie oraz hale basenowe i urządzenia są pod stałą obserwacją prowadzoną przy pomocy przemysłowej telewizji cyfrowej. Obsługa obiektu prowadzi bieżącą kontrolę fotometryczną wraz z zapisem danych.

Sławieńscy przedsiębiorcy poza miastem

MORZE POD DACHEM



Poza kompleksem kąpielowym do dyspozycji jest także profesjonalna kręgielnia.

Fot. M. Pietrasz

Hotel Jan w Darłowie to jeden z najbardziej komfortowych obiektów tury-

stycznych na Pomorzu Zachodnim. Położony 40 metrów od morza, w zalesionym pasie przybrzeżnych wydm, zapewnia wszystkim gościom idealne warunki wypoczynku.

XXI wiek dla każdego

Do dyspozycji są nowoczesne i przytulnie urządzone pokoje i apartamenty. Każdy pokój dysponuje własną łazienką, telefonem i TV satelitarną. Większość z nich posiada wyjście na balkon, a od strony północnej również widok na morze. Na zewnątrz znajduje się duży teren rekreacyjny i ogrodzony kort tenisowy.

Pięciobasenowy obiekt o największej w kraju powierzchni morskiej wody pod dachem powstał w rekordowo krótkim czasie. Wykonany z szerokim rozmachem zespół obiektów zaspokaja potrzeby zarówno profesjonalnych sportowców jak również wymagania amatorów i turystów. Odpowiednio zaprojektowane i wykonane urządzenia pozwalają na jednoczesne korzystanie z nich ro-

dzinom wielopokoleniowym. Uniwersalność położenia parku umożliwia prowadzenie zajęć z nauki pływania na lekcjach wychowania fizycznego dzieciom i młodzieży z okolicznych szkół i przedszkoli.

Wypoczynek przy pracy

Centrum Jan to nowoczesne i profesjonalne miejsce do organizacji różnego typu imprez jak chociażby: szkolenia, konferencje, sympozja, narady, wystawy, zjazdy, pokazy, bankiety. Specjalnie dla grup biznesowych przygotowano nowoczesne, niczym nie odbiegające od światowych standardów zaplecze konferencyjne. Do dyspozycji są dwie sale o powierzchni dwieście i czterysta metrów kwadratowych. Sala konferencyjna duża (250 – 300 osób) i mała (150 osób). Każda z sal wyposażona jest w nowoczesny sprzęt audio – wideo. Jest tu m. in. oświetlenie konferencyjne i bankietowe, nagłośnienie, mikrofon bezprzewodowy oraz prze-

wodowy, rzutnik slajdów, zestaw video, ekran przenośny, projekt multimedialny.

– W celu zapewnienia wygody klientom biznesowym stworzony został oddzielny pokój do pracy, gdzie można skorzystać ze sprzętu video, telefonu oraz komputera z dostępem do internetu – mówi Radosław Gudaniec, dyrektor Parku Wodnego Jan. – Pokój jest czynny całą dobę i może być miejscem biznesowych spotkań. Nasi pracownicy pomogą państwu we wszystkich przygotowaniach i spełnieniu nawet najbardziej wyszukanych życzeń, jakich zwykle nie brakuje przy organizacji konferencji, szkolenia, sympozjum czy bankietu.

(oprac. ALI, mas)

Kontakt

PARK WODNY JAN
76-150 DARŁÓWO
UL. PÓŁNOCNA 11
tel. 0-94 314 49 10
fax 0-94 314 49 30
parkwodny@parkwodny.net



Sala wyposażona jest w nowoczesny sprzęt audio – wideo.

Fot. M. Pietrasz



**Park
Wodny
Jan**

**Zanurkuj w naszych atrakcjach
Skocz... do Parku Wodnego!**

Park Wodny „Jan” serdecznie zaprasza na jedyny na Pomorzu
Bałtyckim kompleks Rekreacyjno-Basenowy z morską wodą.

Przygotowaliśmy dla Państwa mnóstwo ciekawych atrakcji:

- * basen sportowy i rekreacyjny
- * basen dla maluchów ze ślizgawkami
- * dzika rzeka i basen zewnętrzny czynny cały rok
- * dwie zjeżdżalnie 104 i 70 m TURBO
- * dwie zjeżdżalnie rodzinne wewnętrzne
- * jacuzzi

Nie musisz wcale umieć pływać,
żeby miło spędzić czas w wodzie.
Park Wodny „Jan” jest czynny cały rok...

Na terenie hali basenowej
do państwa dyspozycji znajduje
się kompleks nowoczesnych saun
fińskich i tureckich. Gdy jesteś głodny
wstąp do Barku suchego lub mokrego.
Dodatkową atrakcją w Aquaparku
jest nowoczesna kręgielnia
i solaria, w których można uzyskać
piękną opaleniznę przez cały rok.

Zapraszamy!!!

**Chcesz się wykąpać, zrelaksować my po Ciebie przyjedziemy
i odwieziemy Cię do domu. Autobusy Parku Wodnego odjeżdżają:**

- * Koszalin: sobota, niedziela, godzina 10.30 parking PKP
 - * Słupsk: sobota, niedziela, godzina 10.300 plac Zwycięstwa
- Powrót do Koszalina i Słupska - 14.30 - relaks gwarantowany

PARK WODNY „JAN”

76-150 Darłowo, Darłówek Wschodnie

ul. Północna 11

tel. 0-94 314-49-10, fax 0-94 314-49-30

e-mail: parkwodny@parkwodny.net

www.parkwodny.net





„Budomat”

76-100 Sławno
ul. Dworcowa 15
tel. 059/810-37-54

Jesienna - super promocja

- panele podłogowe
- glazura, terakota
- kabina narożnikowa 80/80 - cena 205 zł
- bateria wannowa 1 - uchwyt - cena 65 zł
- kompakt WC - cena 235 zł

*Profesjonalną i miłą obsługę
oferuje załoga
pani Urszuli Mazur
- właścicielki sklepu „Budomat”.*

7804934/A/1645



Przedsiębiorstwo Budowlane Firma Handlowa „Telmet”

NOWE TARGOWISKO
„TARG-UL”
SŁAWNO, UL. CHEŁMOŃSKIEGO 17

zaprasza
zainteresowanych handlem obwoźnym
oraz
szanownych klientów

Atrakcyjne ceny i towary w asortymentach:

- odzież, obuwie
- artykuły spożywcze
- owoce, warzywa
- krzewy ozdobne
- artykuły gosp. domowego
- inne
- możliwość grillowania

Targowisko czynne:
od poniedziałku do piątku - 7.00-17.00
w soboty - 7.00-13.00

ZAPRASZAMY !!!

7804906/A/1645

AUTO-ELEKTRYK



Grzegorz Jasiak
76-100 Sławno
ul. Chełmońskiego 30
tel. kom. 0692-544-652

Wykonujemy usługi:

- autoalarmy
- centralne zamki
- naprawy w zakresie elektroniki i elektromechaniki
- naprawa i diagnostyka układów wtryskowych i zapłonowych, air bag, ABS

7804926/A/1645

Sklep Techn.-Przem.

Jan Kaprański
76-100 Sławno
ul. Chełmońskiego 12
tel. 059/810-46-49



OFERUJEMY

- pilarki spalinowe (w cenach promocyjnych) z bogatym wyposażeniem
- agregaty prądotwórcze
- sprężarki
- betoniarki
- półautomaty spawalnicze
- spawarki
- pompy wodne
- elektronarzędzia
- kosiarki spalinowe i elektryczne

*Oraz całą gamę narzędzi
ręcznych.*

7804927/A/1645

Des - Pak

- skup złomu stalowego
- skup złomu kolorowego
- skup makulatury i butelek
- skup palety euro

najwyższe ceny (płatne gotówką) negocjowane

Sławno, ul. Chełmońskiego (dawna Sp. Inwalidów)
tel. 0-504-686-825

przyjdź - zobacz - handluj

7804928/A/1645

STUDIO KULTURYSTYKI I FITNESS

- PROFESJONALNY SPRZĘT SIŁOWY FIRMY OLIMP, REEBOK
- SPRZĘT CARDIO FIRMY CYBEX
- SOLARIA FIRMY ERGOLINE

GODZINY OTWARCIA:
pon.-pt. 9.00-22.00, sobota 10.00-19.00

ZAPRASZAMY
PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE „CARS”
Mariusz Olszewski
ul. Polanowska 12, 76-100 Sławno, tel. 059/810 35 90

7804907/A/1645

„IMC” SKLEP KOMPUTEROWY

ul. Powstańców Warszawskich 3
76-100 Sławno
Czynny: pon.-pt. 10.00-18.00
sobota 10.00-14.00

KOMPUTERY - SPRZEDAŻ, SERWIS,
PERYFERIA, OBSŁUGA
INFORMATYCZNA FIRM, MARKOWE
PODZESPOŁY
ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, OPRAWY
HALOGENOWE, PRZEWODY,
GNIĄZDA, KABLE AUDIO VIDEO

ATRAKCYJNE CENY - UPUSTY

kontakt: 0-603-706-610
e-mail: imc@grafixmet.pl

7804916/A/1645

SKLEP „SYL-JA”

76-100 SŁAWNO
ul. Grottgera 8/9

Oferuje duży wybór:

- zniczy (przy zakupie całej zgrzewki - ceny hurtowe)
- kwiatów sztucznych
- pamiątek okolicznościowych

Zapraszamy!

7804917/A/1645

Biuro Rachunkowe

Anna Pabis

76-100 Sławno
Plac Wyszyńskiego 1
tel. 502-32-22-27

7804929/A/1645

FIRMA WIELOBRANŻOWA „FUGA” - STUDIO KOLORÓW **WITOLD POPRAWSKI SŁAWNO** **UL. BASZTOWA 15 (STARA STRAŻ)** **tel. 59 810-45-22**

Poleca Państwu najwyższej jakości farby i lakiery firmy „TIKKURILA” (13 070 kolorów).

Na miejscu kolorujemy emulsje zewnętrzne, wewnętrzne, lateksowe, silikonowe zmywalne (odporne na szorowanie)

Kolorujemy również farby chlorokauczukowe, do betonu, na szkło, na ocynk, do dachówek.

W NASZEJ OFERCIE ZNAJDUJĄ SIĘ:

- * Mieszalnia farb i tynków „MATRES - REVCO”
- * Mieszalnia lakierów samochodowych „SCOTT-WARREN”
- * Farby, lakiery firmy „DULUX”
- * Tynki strukturalne firmy „ASPOL”
- * Zaprawy budowlane
- * Akcesoria malarskie
- * Panele podłogowe

EMULSJA FIRMY „ŚNIEŻKA” 10 l - 23,50 zł
 ZAPEWNIAMY PAŃSTWU ZAWSZE MIŁĄ I FACHOWĄ
 OBSŁUGĘ

ŻYCZYMY UDANYCH ZAKUPÓW!
U NAS PROMOCJA TRWA CAŁY ROK !!!

Sławno. Druga młodość Sławodrzewia Największy, najnowocześniejszy

Sławodrzew, znowu będzie największym pracodawcą dla mieszkańców Sławna i okolicy. Docelowo będzie zatrudniać 600 pracowników. Dowiedzieli się o tym radni miejscy podczas spotkania z Wiesławem Pawlakiem, prezesem „Sławodrzewia 3”.

– Do tej pory zainwestowaliśmy ponad siedem milionów złotych. Wyznaję zasadę „raz a dobrze”, dlatego zakupiliśmy najnowocześniejsze maszyny i urządzenia. Są to najlepsze urządzenia do obróbki drewna, jakie można znaleźć na światowych rynkach. Obecnie zatrudniamy 203 osoby, a w niedługim czasie będzie tu pracować prawie sześćset osób – mówi Wiesław Pawlak.

Sławodrzew ma największą i najnowocześniejszą suszarnię drewna w Polsce. Zakład jest nastawiony na wytwarzanie gotowych mebli i ich elementów. Uruchomiona zostanie druga zmiana. Obecnie zdarza się, że aby podobać zamówieniom, pracownicy przebywają w zakładzie dzień do dziesięciu godzin. Ten problem zniknie po osiągnięciu pełnej mocy przerobowej



Maszyny są sterowane numerycznie

Fot. Leonard Dymowski

i uruchomieniu drugiej zmiany.

Prezes Pawlak stawia na młodych pracowników – chce ich także „wychować”. Nie toleruje picia alkoholu w pracy. Nawet piwa. Dlatego przychodzi do pracy z alkomatem.

Uchwała Rady Miejskiej z ubiegłej kadencji nakazuje, aby co najmniej 75 procent zatrudnionych rekrutowało się ze Sławna. Prezes fachowców chciałby szukać poza Sławnem. – Tu aż tylu ich nie znajdzie – twierdzi.

Popiera go w tym twierdzeniu Mirosław Bugajski, burmistrz Sławna.

– Bardzo się cieszę, że mieszkańcy Sławna będą mieli nowe miejsca pracy. Nie wiem czy uzbiem osiem głosów, aby przegłosować nową uchwałę zmieniającą poprzednią. Większość radnych prawdopodobnie będzie broniła parytetu 75 procent. Zmniejszenie bezrobocia w mieście to hasło wyborcze prawie wszystkich radnych. Jest bardzo prawdopodobne, że Rada pomoże prezesowi Pawlakowi i innym przedsiębiorcom w pierwszych latach po uruchomieniu produkcji – mówi Mirosław Bugajski.

(DS)

Dostajesz dwa razy więcej niż płacisz!

W taryfie **Nowa Era Moja 40 Medium:**

20 = 40

zł za abonament
(24,40 zł z VAT)

darmowych minut



Nokia 3510i

1 zł

1,22 zł z VAT

Cena telefonu bez aktywacji
(bez karty SIM) - 749 zł
(913,78 zł z VAT)



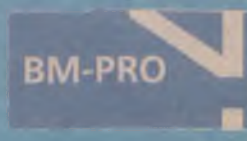
Sony Ericsson T68i

1 zł

1,22 zł z VAT

Cena telefonu bez aktywacji
(bez karty SIM) - 1099 zł
(1340,78 zł z VAT)

**DO KAŻDEGO
 TELEFONU
 MIŁY UPOMINEK**



SŁAWNO
 ul. Jedności Nar. 5

tel. 810 51 96

Zapraszamy:
 pn-pt: 10-18
 sb: 10-14



Możesz więcej